ingenuity™

11791-000



SimpleComfort
Compact Soothing Swing & Rocker™ - Raylan™

Swing • Columpio • Balancelle • Schaukel • Huśtawka • Altalena
Schommel • Balanço • Houpačka • スイング • 摇椅 • أرجوحة

ingenuitybaby.com

ENGLISH

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING

FALL and STRANGULATION HAZARDS: Infants have suffered head injuries falling from swings and have strangled in straps.

- **AlWAYS USE RESTRAINTS.** Adjust to fit snugly.
- **STOP** using product when infant attempts to climb out (approximately 9 months).
- **Always** place swing on floor. Never use on any elevated surface.
- **Never** attach any additional strings or straps to product or toy bar.

SUFFOCATION HAZARDS:

This product is **NOT SAFE FOR SLEEP**. **NEVER** use blankets or swaddles when using the product.
-Babies have suffocated when swings are used as a sleep product.

- **STAY** near and watch baby during use. This product is not safe for sleep or unsupervised use. If baby falls asleep, remove baby and place baby on a firm, flat sleep surface such as a crib or bassinet.
- **Never** use blankets or swaddles when using the product.
- **Young** infants have limited head and neck control. If the seat is too upright, infant's head can drop forward and compress the airway.
- **AlWAYS** keep swing seat fully reclined until infant is at least 4 months old AND can hold up head without help.

In Rocker Mode:

- **FALL HAZARD:** Children have suffered head injuries falling from seats.
- Stop using rocker when baby starts trying to sit up or reaches 20 lb (9 kg), whichever comes first.

SUFFOCATION HAZARDS: Babies have suffocated when seats tipped over on soft surfaces

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.

- **Never** leave the child unattended.
- Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9kg.
- Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let children play with this product.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- In swing mode, DO NOT use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg/20 lbs.
- In rocker mode: Stop using the product when baby starts trying to sit up.
- NEVER use the toy bar to carry the product

Prevent Serious Injury or Death

- When using the USB cord, only use the one supplied with this swing.
- Check the USB cord and wall adaptor regularly for damage. Do not use if any damage has occurred.
- Use USB cord only with a 5 Volt/1 Amp (5 Watts) USB A wall adaptor.
- The product shall only be used with a transformer for toys.
- The transformer is not a toy.
- This product is only to be connected to equipment bearing either of the following symbols:



- Do not use extension cords.
- NEVER use as an infant carrier for automobile or airline travel.

⚠ CAUTION

- This product contains small parts. Adult assembly required.

IMPORTANT

- Adult assembly required.
- The provided USB cord is 183cm in length.
- Please read all instructions before assembly and use of the product.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- DO NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids2 for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

Battery Information

The vibration Unit requires (1) size C/LR14 (1.5V) alkaline batteries (not included).

⚠ **CAUTION:** Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture. To prevent battery leaks, which can burn skin and eyes:

- Always keep batteries away from children.
- Never mix old and new batteries, or batteries of different brands or types.
- Always replace the entire set of batteries at one time.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Dispose of used batteries immediately.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.
- Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound, dimming or failed lights, and slow or non-working motorized parts. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate.
- Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

Care and Cleaning

- **Seat pad and headrest** – Remove from frame. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Fasten all hook-and-loop patches to the corresponding patch. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, using low heat.
- **Toy bar and toy**s – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.
- **Frame** – Wipe the metal frame with a soft, clean cloth and mild soap.
- **Storage** – When putting swing away for storage, always store in a dry location, away from any heat sources, and out of the sun.

ESPAÑOL

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠ ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDAS Y ESTRANGULAMIENTO: Los bebés han sufrido lesiones en la cabeza al caerse del columpio y se han estrangulado con las correas.

- Utilice **SIEMPRE** los sistemas de retención. Ajústelo hasta que quede firme.
- **DEJE** de usar el producto cuando el bebé intente bajarse (aproximadamente 9 meses).
- Coloque siempre el columpio en el suelo. No lo utilice nunca sobre superficies elevadas.
- **NUNCA** sujete cuerdas ni correas adicionales en el producto ni en la barra de juguetes.

PELIGRO DE ASFIXIA:

- Este producto NO ES SEGURO PARA DORMIR. No utilice mantas ni arrullos cuando use el producto.
- Algunos bebés se han asfixiado cuando se ha utilizado el columpio como producto para dormir.
- Mantente cerca y vigila al bebé durante su uso. Este producto no es seguro para dormir o para su uso sin supervisión. Si el bebé se queda dormido, retírelo lo antes posible y colóquelo en una superficie firme y plana para dormir, como una cuna o un moisés.
- No utilice nunca mantas ni arrullos mientras use este producto.
- Los bebés tienen un control limitado de la cabeza y el cuello. Si el asiento está demasiado vertical, la cabeza del bebé puede caer hacia delante y restringir las vías respiratorias.
- **SIEMPRE** mantenga el asiento del columpio reclinado completamente hasta que el bebé tenga al menos 4 meses Y pueda mantener la cabeza erguida sin ayuda.

En modo balancín :

- **PELIGRO DE CAÍDA**: Algunos niños han sufrido lesiones en la cabeza al caerse de los asientos.
- DEJE de usar el balancín cuando el bebé empiece a intentar sentarse o alcance los 9 kg (20 lb), lo que ocurra primero.
- **PELIGRO DE ASFIXIA** : Algunos bebés se han asfixiado cuando el asiento se ha volcado sobre superficies blandas.
- NUNCA utilice el producto sobre una cama, sofá, cojín u otra superficie blanda.

- **NUNCA** deje al niño sin vigilancia.
- **NO** utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.
- **NUNCA** utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).
- Utilice **SIEMPRE** los sistemas de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
- No deje que los niños jueguen con este producto.
- **NO** mueva ni levante este producto con el niño dentro.
- Nunca deje que el niño duerma sobre este producto. Este producto no sustituye a una cuna. En caso de que el niño se quede dormido, debe colocarse en una cuna adecuada.
- No utilice el producto si falta alguna pieza o si algún componente está roto o dañado.
- No utilice accesorios ni piezas de recambio que no hayan sido aprobados por el fabricante.
- En modo columpio, NO utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.
- En modo balancín, Deja de utilizar el producto cuando el bebé empiece a intentar sentarse.
- Nunca utilice el arco de juguetes para transportar el producto.

Evitar lesiones graves o la muerte

- Cuando use el cable USB, use solamente el que fue provisto con este columpio.
- Controle periódicamente que el cable USB y el adaptador de pared no estén dañados. No lo utilice si está dañado.
- Usar cable USB solamente con un adaptador de pared USB-A de 5 voltios/1 amperio (5 vatios).
- El producto solamente se deberá utilizar con un transformador para juguetes.
- El transformador no es un juguete.
- Este producto únicamente debe conectarse con equipos que presenten alguno de los siguientes símbolos:



- No use alargadores eléctricos.

⚠ ATENCIÓN

- NUNCA lo utilice como un portabebé al viajar en un automóvil o en un avión.
- Este producto contiene partes pequeñas. Se requiere el armado por parte de un adulto.

IMPORTANTE

- Se requiere el armado por parte de un adulto.
- El cable USB incluido mide 183 cm. de largo.
- Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar la mecedora.
- Se debe tener cuidado al desempacar y armar el producto.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- NO lo utilice si se extravía, daña o rompe alguna pieza.
- De ser necesario, contacte a Kids2 para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.

Información de las Baterias

La unidad de vibración y rebote requiere (1) baterías alcalinas tamaño C/LR14 (1.5 V) (no incluidas).

⚠ **PRECAUCIÓN:** Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse. Para evitar fugas en las pilas que podrían causar quemaduras en la piel y los ojos:

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Nunca use conjuntamente pilas nuevas con pilas usadas o pilas de tipos o marcas diferentes.
- Reemplace siempre todas las pilas al mismo tiempo.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos,garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- Deseche las pilas usadas inmediatamente.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.
- Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido, pérdida de intensidad o falla de las luces y funcionamiento lento o ruptura de las piezas motorizadas. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función.
- No deseche el producto ni las baterías en fuego, las baterías podrían explotar o tener una fuga.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.

Cuidado y limpieza

- **Almohadilla del asiento, suplemento** – Retire la almohadilla del armazón. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Ajuste todos los parches de sujeción en el parche correspondiente. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave.No use blanqueador. Séquela en una secadora a baja temperatura.
- **Barra de juguetes y juguetes** – Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.
- **Armazón** – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.
- **Almacenamiento** – Cuando guardela mecedora, siempre almacene en un lugar seco, lejos de fuentes de calor y del sol.

FRANÇAIS

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUES DE CHUTE ET D'ÉTRANGLEMENT : Les nourrissons ont subi des blessures à la tête en tombant des balancelles et ont été étranglés par les sangles.

- **TOUJOURS** utiliser les systèmes de retenue. Les sangles doivent être bien ajustées.
- **NE PLUS** utiliser le produit lorsque bébé tente de sortir (environ 9 mois).
- Placez toujours la balancelle sur le sol. Ne l'utilisez jamais sur une surface en hauteur.
- **NE JAMAIS** attacher des cordons ou des sangles supplémentaires au produit ou à la barre d'activités.

RISQUE D'ASPHYXIE :

- Ce produit N'EST PAS SÛR POUR LE SOMMEIL. N'utilisez jamais de couvertures ou de langes lorsque vous utilisez ce produit.
- Des bébés ont été victimes de suffocation lorsque des balancelles ont été utilisées comme produits de sommeil.
- Restez près de bébé et soyez vigilants pendant l'utilisation de cet article. Votre enfant n'est pas en sécurité lorsqu'il utilise seul cet article. Lorsque bébé s'endort, déplacez le dès que possible et couchez le sur une surface plane et rigide, un landau ou lit d'enfant par exemple.
- N'utilisez jamais de couvertures ou de langes lorsque vous utilisez ce produit.
- Les très jeunes bébés ont un contrôle limité de leur tête et de leur cou. Si l'inclinaison du siège n'est pas suffisante, la tête du bébé peut tomber vers l'avant et comprimer les voies respiratoires.
- **TOUJOURS** maintenir le siège de la balançoire dans la position la plus inclinée jusqu'à ce que bébé ait au moins 4 mois et qu'il puisse tenir sa tête droite sans soutien.
- En mode transat à bascule :
- DANGER DE CHUTE : Des enfants ont subi des blessures à la tête en tombant des sièges.
- Cessez d'utiliser le transat à bascule lorsque le bébé commence à essayer de s'asseoir ou lorsqu'il atteint 9 kg (20 lb), selon la première éventualité.
- RISQUE D'ASPHYXIE : Des bébés ont été victimes de suffocation lorsque le siège s'est renversé sur des surfaces molles.
- N'UTILISEZ JAMAIS le produit sur un lit, un canapé, un coussin ou toute autre surface molle.

- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- **NE PAS** utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- **NE JAMAIS** utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
- **TOUJOURS** utiliser les systèmes de retenue.
- Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.
- **NE PAS** déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'enfant dormir dans cet article. Il ne doit jamais faire office de lit bébé ou de berceau. Si l'enfant s'y endort, déplacez-le dans son lit ou berceau.
- N'utilisez pas le produit si des composants sont cassés ou manquants.
- N'utilisez que les accessoires ou pièces de rechange approuvés par le fabricant.
- Mode balancement, NE PAS utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.
- En mode transat à bascule, ne plus utiliser quand bébé essaye de s'asseoir seul.
- N'utilisez jamais l'arche de jouets pour transporter le produit.

- **Éviter tout risque d'accident grave ou de décès.**
- Lors de l'utilisation du câble USB, utiliser uniquement celui fourni avec cette balancelle.
- Vérifier régulièrement que le câble USB et l'adaptateur mural ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser si endommagé.
- Utiliser le cordon USB uniquement avec un adaptateur mural USB A de 5 V/1 A (5 W).
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec un adaptateur pour jouets.
- L'adaptateur n'est pas un jouet.
- Le produit doit exclusivement être connecté à des équipements portant l'un des symboles suivants :



- Ne pas utiliser de rallonges.

⚠ ATTENTION

- NE JAMAIS utiliser comme porte-bébé, dans une voiture ou dans un avion.
- Ce produit contient des pièces de petites dimensions. À assembler par un adulte.

IMPORTANT

- À assembler par un adulte.
- Le cable USB fourni mesure 1,83m.
- Prière de lire toutes les instructions avant d'assembler et d'utiliserla balançelle.
- Procéder avec précaution lors du déballage et du montage.
- Examiner régulièrement le produit pour s'assurer qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou mal fixée.
- NE PAS utiliser le produit s'il manque des pièces, ou si elles sont endommagées ou cassées.
- Veuillez contacter Kids2 pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, si nécessaire. Ne jamais substituer de pièces.

L'information de Piles

Le module de vibrations exige des piles alcalines (1) de type C/LR14 (1.5V) (non incluses).

⚠ **MISE EN GARDE :** suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne. Tenir les piles hors de portée des enfants. Pour éviter toute fuite des piles, qui peut brûler la peau et les yeux :

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne mélangez jamais des piles usées avec des piles neuves, ou des piles de marques ou de types différents.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles en une seule fois.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Jetez immédiatement les piles usées.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.
- Les piles usagées entraînent des dysfonctionnements du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient, pièces motorisées lentes ou immobiles). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse.
- Ne pas jeter ce produit ou ces piles au feu ; les piles pourraient exploser ou couler.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

Entretien et nettoyage

- **Coussin du siège, garniture** – retirer du cadre. Fermer les boucles sur la sangle du siège et sur le coussin du siège. Attacher chaque f xation à bandes autoagrippantes sur la sangle correspondante. Lavage en machine à l'eau froide, cycle délicat. Javel interdite. Séchage au sèche-linge à basse température.
- **Barre de jouets et jouets** – nettoyer à l'aide d'un chion humide et d'un savon doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.
- **Cadre** – nettoyer le cadre métallique à l'aide d'un chion doux, propre, et d'un détergent ordinaire.
- **Rangement** – lors du rangement de la balancoire, toujours choisir un endroit sec. loin de toute source de chaleur et à l'abri du soleil.

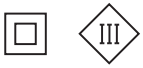
DEUTSCH

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

- Lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt.
- Dieses Produkt **NICHT** mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
- Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.
- **VERWENDEN SIE** stets die Rückhaltesysteme.
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
- Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Dieses Produkt **NICHT** bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ist kein Ersatz für ein Kinderbett. Sollte Ihr Kind darin einschlafen, sollten Sie es umgehend in ein Kinderbett legen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt oder fehlen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörteile und Ersatzteile.
- Im Schaukelmodus, Dieses Produkt NICHT mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kannoder mehr als 9 kg wiegt.
- Im Rocker Modus: Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Baby versucht, sich aufzusetzen.
- Verwenden Sie den Spielbügel niemals, um das Produkt zu tragen oder zu transportieren.

Zum Verhindern schwerer oder tödlicher Verletzungen

- Verwenden Sie bei Einsatz eines USB-Kabels nur das mit dieser Schaukel mitgelieferte Kabel.
- Überprüfen Sie das USB-Kabel und den Wandadapter regelmäßig auf Beschädigungen. Nicht verwenden, wenn Schäden aufgetreten sind.
- Verwenden Sie ein USB-Kabel nur mit einem 5 Volt/1 Ampere (5 Watt) USB A-Wandadapter.
- Das Produkt darf nur mit einem Transformator für Spielzeug verwendet werden.
- Der Transformator ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt darf nur an Geräte angeschlossen werden, die eines der folgenden Symbole tragen:



- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

⚠ VORSICHT

- **NIEMALS** als Babytrage oder bei Auto- oder Flugreisen verwenden.
- Dieses Produkt enthält kleine Teile. Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

WICHTIG

- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Das beigeführte USB Kabel ist 183cm lang.
- Die Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch sorgfältig durchlesen.
- Beim Auspacken und Zusammenbau sorgfältig vorgehen.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- NICHT verwenden, wenn Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Bitte wenden Sie sich an Kids2, wenn Ersatzteile oder Anleitungen benötigt werden. Ersetzen Sie niemals Originalteile durch andere Teile.

Installation der Batterien

Die Vibrationseinheitt benötigt drei (1) Babyzellenbatterien alkaline LR14 (1,5 V, Größe C) (nicht im Lieferumfang enthalten).

VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen. Um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit, die Haut und Augen verätzen kann, zu verhindern:

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Niemals alte Batterien und neue Batterien oder Batterien verschiedener Marken oder Typen zusammen verwenden.
- Immer den gesamten Batteriesatz gleichzeitig austauschen.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar" gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Gebrauchte Batterien unverzüglich entsorgen.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Die Batterien entfernen, bevor das Produkt über eine längere Zeit hinweg gelagert wird.
- Schwache Batterien verursachen einen fehlerhaften Betrieb des Produkts, was u. a. durch einen verzerrten oder tieferen Ton, oder Ausfall der Lampen und langsame Bewegung bzw. Ausfall der motorisierten Teile angezeigt wird. Da für jede Elektrokomponente eine unterschiedliche Betriebsspannung erforderlich ist, sollten die Batterien beim Ausfall einer der Funktionen ausgewechselt werden.
- Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

Pflege und Reinigung

- **Sitzpolster, Polster** – Vom Rahmen abnehmen. Gurtverschlüsse am Sitz-Gurtsystem und Sitzpolster befestigen. Alle Klettverschlüsse auf dem dazu passenden Gegenstück befestigen. Maschinenwäsche mit kaltem Wasser, Schonwaschgang. Kein Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen.
- **Spielzeugbügel und Spielzeug** – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.
- **Rahmen** – Metallrahmen mit einem weichen sauberen Tuch und milder Seife abwischen.
- **Aufbewahrung** – Die Schaukel immer an elnem trockenen Ort aufbewahren. Von helßen Quellen sowle Sonren-strahlen fernhalten.

POLSKI

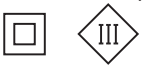
WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nigdy** nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.
- **NIE KORZYSTAĆ** z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
- Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).
- **ZAWSZE** używać pasów bezpieczeństwa.
- Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- NIE przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- Nigdy nie pozwalać dziecku spać w tym produkcie. Produkt nie zastępuje łóżeczka ani kołyski. Jeżeli dziecko zaśnie, należy je położyć w odpowiednim łóżeczku lub kołysce.
- Nie używaj produktu, jeśli jakiekolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
- W trybie kołyski, NIE korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.
- W trybie bujaczka: Przestań używać tego produktu, gdy dziecko zaczyna próbować samodzielnie siadać.
- Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami do przenoszenia lub transportu tego produktu.

Zapobieganie poważnym obrażeniom lub śmierci

- Podczas korzystania z przewodu USB należy używać wyłącznie przewodu dołączonego do huśtawki.
- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód USB i adapter ścienny nie są uszkodzone. Nie należy używać urządzenia w przypadku wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przewodu USB należy używać wyłącznie z zasilaczem ściennym USB A o napięciu 5 V/1 A (5 W).
- Produkt należy używać wyłącznie z transformatorem do zabawek.
- Transformator nie jest zabawką.
- Produkt można podłączać wyłącznie do urządzeń oznaczonych jednym z poniższych symboli:



- Nie należy używać przedłużaczy.

⚠ UWAGA

- **NIGDY** nie należy używać produktu jako nosidełka dla niemowląt podczas podróży samochodem lub samolotem.
- Produkt zawiera małe części. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.

WAŻNE

- Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Dołączony do zestawu przewód USB ma długość 183 cm.
- Przed montażem i użytkowaniem produktu prosimy o zapoznanie się z wszystkimi instrukcjami.
- Podczas rozpakowywania i montażu należy zachować ostrożność.
- Należy często sprawdzać produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub poluzowanych części.
- NIE WOLNO używać w przypadku brakujących, uszkodzonych lub zepsutych części.
- W razie potrzeby skontaktować się z firmą Kids2 w celu uzyskania części zamiennych i instrukcji. Nigdy nie należy wymieniać części.

Informacje dotyczące baterii

Moduł wibracji wymaga (1) baterii alkalicznych rozmiaru C/LR14 (1,5V) (nie wchodzą w skład zestawu).

UWAGA: Należy przestrzegać wskazówek dotyczących baterii zawartych w tym rozdziale. W przeciwnym razie żywotność baterii może ulec skróceniu, a baterie mogą wyciec lub pęknąć. Aby zapobiec wyciekom z baterii, które mogą spowodować oparzenia skóry i oczu.

- Baterie należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używać jednocześnie baterii używanych i nowych. lub baterii różnego typu.
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii jednocześnie.
- Nie używać jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych i akumulatorowych.
- Należy korzystać jedynie z baterii tego samego rodzaju lub ich odpowiednika, zgodnie z zaleceniami.
- Baterie należy wkładać tak, by ich bieguny odpowiadały oznaczeniom w komorze na baterie.
- Nie doprowadzać do zwarcia baterii.
- Nie przechowywać baterii w miejscach o skrajnych temperaturach (na poddaszach, w garażach lub w samochodach).
- Zużytą baterię wyjąć z komory na baterie.
- Nigdy nie należy ładować baterii, jeśli nie jest wyraźnie oznaczona jako bateria przeznaczona do ładowania.
- Baterie akumulatorowe należy wyjąć z zabawki przed rozpoczęciem ładowania.
- Baterie akumulatorowe wolno ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować.
- Należy przestrzegać ściśle określonej procedury utylizacji baterii.
- Jeśli huśtawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć z niej baterie.
- Słabe baterie powodują nieprawidłowe działanie produktu, w tym zniekształcony dźwięk, przyciemnione lub niedziałające światła oraz powolne lub niedziałające części napędowe. Ponieważ każdy element elektryczny wymaga innego napięcia roboczego, należy wymienić baterie, jeśli któraś z funkcji nie działa.
- Nie wolno wyrzucać produktu lub baterii do ognia. Może to spowodować eksplozję lub wyciek baterii.



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno utylizować wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ponieważ baterie i akumulatory zawierają substancje, które mogą szkodliwie oddziaływać na środowisko naturalne i zdrowie człowieka. Informacje dotyczące recyklingu i odbioru takich odpadów można uzyskać od przedstawicieli lokalnych władz.

Cuidados e limpeza

- **Podkładka na siedzenie i zagłówek** – Zdjąć z ramy. Zapiąć klamry na zagłówku fotelika i podkładce na siedzenie. Przymocować wszystkie rzepy Prać w pralce w zimnej wodzie, cykl łagodny. Nie wybielać. Suszyć w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
- **Pałąk i zabawki** – Wytrzeć do czysta wilgotną ściereczką i łagodnym mydłem. Wysuszyć na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.
- **Rama** – Wytrzeć metalową ramę miękką, czystą ściereczką i łagodnym mydłem.
- **Przechowywanie** – Huśtawkę należy zawsze przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i słońca.

ITALIANO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

⚠ ATTENZIONE

- **NON** lasciare mai il bambino incustodito.
- **NON** usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.
- **Non** utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).
- Utilizzare **SEMPRE** i sistemi di ritenuta.
- Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- **Non** lasciar giocare i bambini con questo prodotto.
- **NON** muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- Non lasciare mai dormire il bambino all'interno di questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla. Se il bambino si addormenta, deve essere trasferito in un lettino o in una culla appropriati..
- Non utilizzare il prodotto se qualche componente è rotto o mancante.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- In modalità altalena, NON utilizzare questo prodotto quando il bambino è in grado di stare seduto senza aiuto o pesa più di 9 kg / 20 lb.
- In modalità sdraietta a dondolo: interrompere l'uso del prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.
- Non utilizzare mai l'arco giochi per sollevare o trasportare il prodotto.

Per la prevenzione di gravi lesioni o morte

- Quando si utilizza il cavo USB, utilizzare solo quello fornito con questa altalena.
- Verificare regolarmente se l'alimentatore e il cavo USB presentano danni. Non usarlo se presenta tracce di danni.
- Usare solo un cavo USB con un adattatore da parete USB A da 5 Volt/1 Amp (5 Watt).
- Il prodotto deve essere usato solo con un trasformatore per giocattoli.
- Il trasformatore non è un giocattolo.
- Questo prodotto deve essere collegato solo ad apparecchiature recanti uno dei seguenti simboli:



- Non utilizzare prolunghe.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare MAI come portabebè per viaggi in auto o in aereo.
- Questo prodotto contiene delle parti piccole. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.

IMPORTANTE

- Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
- Il cavo USB fornito in dotazione è lungo 183 cm.
- Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di montare ed usare.
- Prestare attenzione durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.
- Esaminare con frequenza il prodotto per accertarsi che non ci siano parti danneggiate, mancanti o allentate.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o rotto.
- Se necessario, rivolgersi a Kids2 per avere pezzi di ricambio e istruzioni. Non sostituire mai le parti.

Installazione delle batterie

L'unità musica / unità di vibrazione funziona con (1) batterie alcaline di tipo C/LR14 da 1,5 V (non in dotazione).

ATTENZIONE: Seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo. In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi. Per evitare perdite di elettrolita e il conseguente rischio di ustioni agli occhi o alla cute:

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e batterie usate.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Non usare batterie alcaline, comuni e ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- IInserire le batterie in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che le batterie vadano in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare di ricaricare una batteria salvo che sia specificatamente contrassegnata come "ricaricabile".
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Smaltire immediatamente le batterie usate.
- Si prega di smaltire in modo debito le batterie.
- Togliere le batteria prima di conservare il prodotto per un periodo prolungato.
- NOTA: Batterie poco cariche causano un funzionamento irregolare del prodotto, quali distorsioni nel suono, luci fioche o spente. Inoltre le parti motorizzate si muovono lentamente o non funzion ano. Poiché ciascun componente elettrico richiede un diverso voltaggio operativo, sostituire le bat terie quando una funzione smette di operare regolarmente, anche se un'altra funziona normalmente.
- Non smaltire il prodotto o le batterie nel fuoco, poiché le batterie potrebbero esplo dere o dar luogo a perdite.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito in contenitori per rifiuti casalinghi, dato che le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute. Contattare le autorità locali per informazioni sul riciclaggio e sul ritiro.

Manutenzione e pulizia

- **Cuscino del seggiolino, Sostenere** – Estrarlo dal telaio. Agganciare le fibbie alle cinghie di trattenuta del seggiolino e al cuscino. Attaccare tutte le bande in velcro alle bande corrispondenti. Lavare in lavatrice in acqua fredda a ciclo delicato. Non candeggiare. Asciugare in asciugatrice a bassa temperatura.
- **Barra giocattoli e giochi** – Pulire con un panno umido e sapone delicato. Asciugare all'aria. Non immergere in acqua.
- **Telaio** – Pulire il telaio metallico con un panno morbido pulito e sapone delicato.
- **Conservazione** – Quando si deve conservare il dondolo, riporlo sempre in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e non esposto alla luce solare.

NEDERLANDS

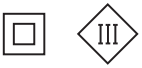
BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

⚠ WAARSCHUWING

- Laat het kind **NOOIT** zonder toezicht achter.
- Gebruik dit product NIET als je kind zelfstandig kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
- Gebruik dit product NOOIT op een verhoogd oppervlak (bijvoorbeeld een tafel).
- Gebruik ALTIJD het veiligheidssysteem.
- Voorkom letsel en zorg ervoor dat kinderen uit de buurt blijven als je dit product open- en dichtvouwt.
- Laat kinderen niet met dit product spelen.
- Dit product **NIET** verplaatsen of optillen met de baby erin.
- Laat het kind nooit in dit product slapen.Dit product is geen vervanging voor een wieg of kinderbedje. Als het kind in slaap valt, dan moet het in een geschikt wiegje gelegd worden.
- Gebruik het product niet als onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen accessoires of vervangingsonderdelen anders dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- In de swing-stand : gebruik dit product NIET meer zodra uw kind zelfstandig kan zitten of meer dan 9 kg / 20 lbs weegt.
- In de rocker-stand: stop met het gebruik van het product zodra de baby probeert rechtop te gaan zitten.
- Gebruik de speelboog nooit om het product op te tillen of te dragen.

Voorkom ernstig letsel of overlijden

- Gebruik alleen de USB-kabel die bij deze schommel is geleverd.
- Controleer het USB-snoer en de wandadapter regelmatig op beschadigingen. Niet gebruiken bij schade.
- Gebruik het USB-snoer alleen met een 5 Volt/1 Amp (5 Watt) USB A wandadapter.
- Het product mag alleen worden gebruikt met een transformator voor speelgoed.
- De transformator is geen speelgoed.
- Dit product mag alleen worden aangesloten op apparaten met een van de volgende symbolen:



- Gebruik geen verlengsnoeren.

⚠ LET OP

- **NOOIT** gebruiken als babydrager in de auto of in het vliegtuig.
- Dit product bevat kleine onderdelen. Moet door volwassenen in elkaar gezet worden.

BELANGRIJK

- Moet door volwassenen in elkaar gezet worden.
- Het meegeleverde USB-snoer is 183 cm lang.
- Lees alle instructies voor montage en gebruik van het product.
- Wees voorzichtig bij het uitpakken en in elkaar zetten.
- Controleer het product regelmatig op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen.
- NIET gebruiken als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn.
- Neem indien nodig contact op met Kids2 voor reserveonderdelen en instructies. Gebruik geen andere onderdelen.

Batterij-informatie

Voor de trilfunctie heb je (1) alkalinebatterij maat C/LR 14 (1,5V) nodig (niet meegeleverd). Voor de pianofunctie hebt u (3) alkalinebatterij maat AA/LR 6 (1,5 V) nodig (niet inbegrepen).

LET OP: Volg de richtlijnen voor batterijen in dit hoofdstuk. Anders kan de levensduur van de batterij afnemen of kunnen de batterijen gaan lekken of scheuren. Om te voorkomen dat batterijen gaan lekken, wat brandwonden kan veroorzaken aan huid en ogen:

- Houd batterijen altijd uit de buurt van kinderen.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende merken of types batterijen door elkaar.
- Vervang altijd de hele set batterijen in één keer.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- of oplaadbare batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of gelijkwaardige type als aanbevolen.
- Plaats de batterijen zo dat de polariteit van elke batterij overeenkomt met de markeringen in het batterijvak.
- De batterijen niet kortsluiten.
- Bewaar batterijen niet op plaatsen met extreme temperaturen (zoals zolders, garages of auto's).
- Haal lege batterijen uit het batterijvak.
- Probeer nooit een batterij op te laden, tenzij er specifiek "oplaadbaar" op staat.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald voordat ze worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Gooi lege batterijen onmiddellijk weg.
- Gebruik de juiste methode voor de inzameling en recycling van batterijen.
- Haal de batterijen eruit voordat je het product voor langere tijd opbergt.
- Zwakke batterijen veroorzaken een onregelmatige werking van het product, zoals een vervormd geluid, lichtjes die dimmen of niet werken, en trage of niet werkende gemotoriseerde onderdelen. Omdat elk elektrisch onderdeel een ander voltage nodig heeft, moet je de batterijen vervangen als een van de functies niet werkt.
- Gooi het product of de batterijen niet in vuur, de batterijen kunnen ontploffen of gaan lekken.



Dit symbool geeft aan dat het product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid, omdat batterijen stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over recycling en inzameling.

Onderhoud en reiniging

Zitkussen en hoofdsteun – Verwijder uit het frame. Maak de gespen van de stoelleuning en het zitkussen vast. Maak alle klittenbandjes vast aan het bijbehorende lapje. Machinewas met koud water, zachtjes centrifugeren. Geen bleekmiddel. Drogen in de droogtrommel op lage temperatuur.
Toy bar en speelgoed – Veeg schoon met een vochtige doek en milde zeep. Aan de lucht laten drogen. Niet onderdompelen in water.
Frame – Veeg het metalen frame schoon met een zachte, schone doek en milde zeep.

Opbergen – Bewaar de schommel altijd op een droge plek, uit de buurt van warmtebronnen en uit de zon.

PORTUGUÊS

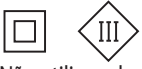
IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA

⚠ ADVERTÊNCIA

- **NUNCA** deixe a criança sozinha.
- **NÃO** utilize este produto quando a criança conseguir sentar-se sem ajuda ou pesar mais de 9 kg .
- **NUNCA** utilize este produto numa superfície elevada (p. ex., numa mesa).
- Utilize **SEMPRE** o sistema de retenção.
- Para evitar ferimentos, certifique-se de que mantém as crianças afastadas quando abre e fecha este produto.
- Não deixe as crianças brincar com este produto.
- **NÃO** mova nem levante este produto com a criança no seu interior.
- Nunca permita que a criança adormeça neste produto. Este produto não substitui um berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada num berço adequado.
- Não utilize o produto se algum componente estiver partido, danificado ou em falta.
- Não utilize acessórios ou peças de substituição que não tenham sido aprovados pelo fabricante.
- Em modo baloiço (swing), não utilize este produto quando a criança conseguir sentar-se sem ajuda ou pesar mais de 9 kg (20 lb) .
- Em modo espreguiçadeira de baloiço: deixe de utilizar o produto quando o bebé começar a tentar sentar-se.
- Nunca utilize o arco de brinquedos para levantar ou transportar o produto.

Evitar lesões graves ou fatais

- Deve utilizar apenas o cabo USB fornecido com este baloiço.
- Verifique regularmente a existência de danos no cabo USB e no transformador de parede. Não utilize se apresentar danos.
- Utilize o cabo USB apenas com um adaptador de parede USB A de 5 V / 1 A (5 W).
- O produto apenas deve ser utilizado com um transformador para brinquedos.
- O transformador não é um brinquedo.
- Este produto apenas deve ser ligado a equipamento com um dos seguintes símbolos:



- Não utilize cabos de extensão.

⚠ ATENÇÃO

- **NUNCA** utilize este produto como porta-bebé para viagens de carro ou de avião.
- Este produto contém peças pequenas. A montagem deve ser realizada por um adulto.

IMPORTANTE

- O cabo USB fornecido tem 183 cm de comprimento.
- A montagem deve ser realizada por um adulto.
- Leia todas as instruções antes de montar e utilizar o produto.
- A desembalagem e a montagem devem ser realizadas com cuidado.
- Inspecione frequentemente o produto para determinar a existência de peças danificadas, em falta ou soltas.
- NÃO utilize o produto se estiver danificado, avariado ou com peças em falta.
- Contacte a Kids2 para obter as peças sobresselentes e as instruções, se precisar. Nunca substitua as peças.

Informações sobre as baterias

A unidade de vibração necessita de 1 pilha alcalina tamanho C/LR14 (1,5 V) (não incluída).
O piano necessita de 3 pilhas alcalinas tamanho AA/LR6 (1,5 V) (não incluídas).

ATENÇÃO: Siga as orientações relativas às pilhas nesta secção. Caso contrário, a vida útil das pilhas poderá diminuir ou as pilhas poderão vazar ou romper-se. Para evitar fugas de pilhas, que podem queimar a pele e os olhos:

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca misture pilhas novas com pilhas usadas, nem pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Substitua sempre todo o conjunto de pilhas ao mesmo tempo.
- Não misture pilhas alcalinas, standard ou recarregáveis.
- Devem ser utilizadas apenas pilhas do mesmo tipo ou de um tipo equivalente ao recomendado.
- Instale as pilhas de forma que a polaridade de cada uma corresponda às marcações no compartimento das pilhas.
- Não provoque curto-circuito nas pilhas.
- Não armazene as pilhas em locais com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento das pilhas.
- Nunca tente recarregar uma pilha, a menos que esteja claramente identificada como "recarregável".
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Elimine imediatamente as pilhas usadas.
- Utilize o método correto para a eliminação das pilhas.
- Retire as pilhas antes de guardar o produto por um período prolongado.
- Pilhas fracas podem causar um funcionamento irregular do produto, incluindo som distorcido, luzes fracas ou sem funcionar e partes motorizadas lentas ou inoperantes. Uma vez que cada componente elétrico requer uma tensão de funcionamento diferente, substitua as pilhas quando qualquer função deixar de operar.
- Não deite o produto ou as pilhas ao fogo; as pilhas podem explodir ou vazar.



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, pois as pilhas contêm substâncias que podem ser prejudiciais ao ambiente e à saúde. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre reciclagem e recolha.

Manutenção e limpeza

Estofo do assento e apoio da cabeça – Retirar da estrutura. Aperte as fivelas no sistema de retenção do banco e no estofo do banco. Aperte todos os elementos de velcro no elemento correspondente. Lavar na máquina com água fria, no programa para roupa delicada. Não utilizar lixívia. Secar na máquina, a baixa temperatura.

Barra de brinquedos e brinquedos – Limpar com um pano húmido e detergente neutro. Secar ao ar. Não colocar em água.

Estrutura – Limpar a estrutura de metal com um pano macio e limpo e detergente neutro.

Armazenamento – Guardar sempre o baloiço num local seco, ao abrigo de quaisquer fontes de calor e da luz solar.

ČESKY

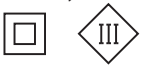
DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ

- **NIKDY** nenechávejte dítě bez dozoru.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tento výrobek, pokud se vaše dítě umí samo posadit nebo váží více než 9 kg.
- **NIKDY** nepoužívejte tento výrobek na zvýšených plochách (např. na stole).
- **VŽDY** používejte bezpečnostní popruhy a upravte je tak.
- Aby se předešlo zranění, zajistěte, že se děti budou držet dál při rozkládání a skládání tohoto výrobku.
- Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.
- **NEPŘEMISŤUJTE ani NEZVEDEJTE** tento výrobek s dítětem uvnitř.
- Nikdy nenechávejte dítě spát v tomto výrobku. Tento výrobek nenahrazuje postýlku ani dětskou kolébku. Pokud dítě usne, mělo by být přemístěno do vhodné postýlky nebo kolébky.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakýkoli díl poškozený, zlomený nebo chybí.
- Nepoužívejte žádné příslušenství ani náhradní díly jiné než ty, které schválil výrobce.
- V režimu houpacího sedátka (swing), nepoužívejte tento výrobek, pokud se vaše dítě umí samo posadit nebo váží více než 9 kg (20 lb).
- V režimu houpátka, přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet samo posadit.
- Nikdy nepoužívejte hrazdičku s hračkami k nadzvedávání nebo přenášení výrobku.

Předcházejte vážným zraněním nebo úmrtím

- Při použití USB kabelu používejte pouze ten, který je součástí této houpačky.
- Pravidelně kontrolujte USB kabel a napájecí adaptér, zda nejsou poškozené. Nepoužívejte, pokud došlo k jakémukoli poškození.
- USB kabel používejte pouze s USB A adaptérem 5 voltů / 1 ampér (5 wattů).
- Výrobek smí být používán pouze s transformátorem určeným pro hračky.
- Transformátor není hračka.
- Tento výrobek smí být připojen pouze k zařízení, které nese jeden z následujících symbolů:



- Nepoužívejte prodlužovací kabely.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Tento výrobek **NIKDY** nepoužívejte jako nosítko pro cestování autem nebo letadlem.
- Tento výrobek obsahuje malé části. Je nutná montáž dospělým.

DŮLEŽITÉ

- Dodaný USB kabel má délku 183 cm.
- Je nutná montáž dospělým.
- Před montáží a použitím výrobku si prosím přečtěte všechny pokyny.
- Při rozbalování a montáži výrobku postupujte opatrně.
- Pravidelně kontrolujte výrobek, zda nemá poškozené, chybějící nebo uvolněné části.
- NEPOUŽÍVEJTE, pokud některé části chybí, jsou poškozené nebo zlomené.
- V případě potřeby kontaktujte společnost Kids2 kvůli náhradním dílům a pokynům. Nikdy nenahrazujte části neoriginálními díly.

Informace o bateriích

Vibrační jednotka vyžaduje 1 alkalickou baterii velikosti C/LR14 (1,5 V) (není součástí balení).
Piano vyžaduje 3 alkalické baterie velikosti AA/LR6 (1,5 V) (nejsou součástí balení).

UPOZORNĚNÍ: Postupujte podle pokynů týkajících se baterií v této části. Jinak se může zkrátit jejich životnost nebo mohou baterie vytéct či prasknout. Abyste zabránili úniku baterií, který může popálit pokožku a oči:

- Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nemíchejte nové a použité baterie ani baterie různých značek nebo typů.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií najednou.
- Nemíchejte alkalické, standardní ani dobíjecí baterie.
- Používejte pouze baterie stejného typu nebo typu ekvivalentního doporučenému.
- Nainstalujte baterie tak, aby polarita každé z nich odpovídala označení v přihrádce na baterie.
- Nezkratujte baterie.
- Skladujte baterie mimo prostory s extrémními teplotami (např. půdy, garáže nebo automobily).
- Vyjměte vybité baterie z přihrádky na baterie.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterii, pokud není výslovně označena jako „dobíjecí".
- Dobíjecí baterie musí být před nabíjením vyjmuty z hračky.
- Dobíjecí baterie smí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Baterie po vybití ihned zlikvidujte.
- Použijte prosím správnou metodu likvidace baterií.
- Před uložením výrobku na delší dobu vyjměte baterie.
- Slabé baterie mohou způsobit nepravidelný provoz výrobku, včetně zkresleného zvuku, slabého či nefunkčního osvětlení a pomalých nebo nefunkčních motorických částí. Protože každý elektrický komponent vyžaduje jiné provozní napětí, vyměňte baterie, jakmile některá funkce přestane fungovat.
- Nevyhazujte výrobek ani baterie do ohně; baterie mohou explodovat nebo vytékat.

Tento symbol označuje, že výrobek nesmí být likvidován s komunálním odpadem, protože baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí a zdraví. Kontaktujte místní úřady pro informace o recyklaci a sběrných místech.

Údržba a čištění

Polstrování sedátka a opěrka hlavy – Odstraňte z rámu. Zapněte přezky na bezpečnostním pásu a polstrování sedátka. Připevněte všechny suché zipy k odpovídajícím protikusům. Perte v pračce ve studené vodě na jemný cyklus. Nepoužívejte bělidlo. Sušte v sušičce na nízkou teplotu.

Hrazdička a hračky – Otřete vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nechte volně uschnout. Neponořujte do vody.

Rám – Otřete kovovou konstrukci měkkým, čistým hadříkem a jemným mýdlem.

Skladování – Při ukládání houpačky vždy skladujte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla a mimo přímé sluneční světlo.

日本語

重要!よくお読みになり、今後のご参考のために保管してください

⚠警告

- お子様を絶対に一人にしないでください。
- お子様が一人で座れるようになった場合、または体重が 9 kg を過ぎた場合は、この製品を使用しないでく ださい。
- 本製品をテーブルなどの高い場所の上で使用しないでください。
- 必ずハーネス(拘束システム)を使用してください。
- 怪我を防ぐため、本製品を開いたり閉じたりするときは、お子様を近づけないでください。
- お子様が製品で遊ばないようにご注意ください。
- 赤ちゃんを乗せたまま、この製品を移動したり持ち上げたりしないでください。
- お子さまをこの製品の中で寝かせたままにしないでください。本製品はベビーベッドやベビーベッド代わりにはなりません。お子さまが眠ってしまった場合は、適切なベビーベッド等に移してください。
- いずれかの部品が破損している、または不足している場合は、本製品を使用しないでください。
- メーカーが承認していないアクセサリーや交換部品は使用しないでください。
- スイングモード使用時, お子様が一人で座れるようになった場合、または体重が 9 kg を過ぎた場合は、この製品を使用しないでください。
- ロッカーモード使用時:お子さまが自分で起き上がろうとし始めたら、本製品の使用を中止してください。
- 本製品を運ぶ際に、必ずおもちゃバーを持って運ばないでください。

重大な傷害や死亡を防ぐために

- USB コードは、本製品に付属のもののみをご使用ください。
- USB コードおよび壁用アダプターに損傷がないか定期的にご確ください。損傷がある場合は使用しないでください。
- USB コードは、5 ボルト/1 アンペア(5 ワット)の USB A 壁用アダプターとのみご使用ください。
- この製品は、おもちゃ用変圧器とのみ使用してください。
- 変圧器はおもちゃではありません。
- この製品は、以下の記号のいずれかが記載された機器にのみ接続してください。



- 延長コードは使用しないでください。

⚠注意

- 自動車や航空機での移動に乳児用キャリアとして絶対に使用しないでください。
- この製品には小さな部品が付属しております。大人の組み立てが必要となります。

重要

- 付属の USB コードの長さは 183cm です。
- 大人の組み立てが必要となります。
- 製品をご使用になる前に、説明書をよくお読みください。
- 開梱および組み立ては、十分に注意の上行ってください。
- 製品に損傷、欠品、緩みがないか頻繁に確認してください。
- 部品が欠けている、損傷している、または破損している場合は使用しないでください。
- 交換部品や説明書が必要な場合は、Kids2 までお問い合わせください。部品を勝手に交換しないでください。

電池に関する情報

振動ユニットには C/LR14 形（1.5V）アルカリ電池を1本 使用します（別売）。
ピアノには AA/LR6 形（1.5V）アルカリ電池を3本 使用します（別売）。

⚠ 注意：このセクションの電池に関する注意事項に従ってください。従わない場合、電池の寿命が短くなったり、漏液や破裂が発生する可能性があります。皮膚や目を傷つける恐れのある電池の漏液を防ぐために：

- 電池は必ずお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 新旧の電池や、異なるブランド・種類の電池を混ぜて使用しないでください。
- 電池は必ずすべて同時に交換してください。
- アルカリ電池、標準電池、充電式電池を混ぜて使用しないでください。
- 必ず、推奨と同じ種類、または同等の種類の電池を使用してください。
- 電池ボックス内の表示に合わせて、各電池の極性が一致するように取り付けてください。
- 電池を短絡させないでください。
- 電池を極端な温度環境（屋根裏、ガレージ、車内など）に保管しないでください。
- 消耗した電池は電池ボックスから取り外してください。
- 「充電式」と明記されていない電池を充電しようとしないでください。
- 充電式電池は、充電する前におもちゃから取り外してください。
- 充電式電池は、必ず大人の監督のもとで充電してください。
- 使用済みの電池は速やかに処分してください。
- 電池は適切な方法で処分してください。
- 製品を長期間保管する前に、電池を取り外してください。
- 弱い電池は、音の歪み、光の減衰・点灯不良、モーター部分の動作遅延または不動作など、製品の不安定な動作を引き起こすことがあります。各電気部品は異なる動作電圧を必要とするため、いずれかの機能が動作しなくなった場合は電池を交換してください。
- 製品や電池を火中に投げ入れないでください。電池が破裂したり、液漏れするおそれがあります。

この記号は、電池に環境や健康に有害となる物質が含まれているため、本製品を家庭ごみとして廃棄してはならないことを示しています。リサイクルや収集に関する情報については、地域の自治体にお問い合わせください。

お手入れとクリーニング

シートパッドとヘッドレスト – フレームから取り外します。シート安全ベルトとシートパッドのバックルを締めます。すべての面ファスナーを対応する面ファスナーに固定します。冷水で、穏やかなサイクルで洗濯機で洗ってください。漂白剤は使用しないでください。低温でタンブル乾燥してください。

おもちゃバーとおもちゃ – 湿らせた布と中性洗剤で拭き取り、自然乾燥させてください。水に浸けないでください。

フレーム – 金属フレームは、柔らかい清潔な布と中性洗剤で拭いてください。

保管 – スイングを保管する場合は、熱源や直射日光を避け、いつも乾燥した場所に保管してください。

中文

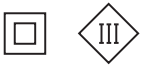
重要事项！请仔细阅读并保存使用说明书，以备日后参考

⚠警告

- **切勿**让儿童无人照看。
- 当宝宝可以独立坐起或体重超过 9 公斤时，请勿使用本产品。
- 切勿在高处（如桌子）使用本产品。
- 始终使用约束系统。
- 为避免伤害，确保儿童远离再展开和折叠本产品。
- 不要让儿童玩本产品。
- **切勿**在婴儿在摇椅内的情况下移动或举起本产品。
- 切勿让孩子在本产品中睡觉。本产品**不能替代婴儿床或摇篮**。如果孩子睡着了，应将孩子放在合适的婴儿床或摇篮中。
- 如有任何部件损坏或缺失，禁止使用本产品。
- 仅可使用制造商认可的附件或替换零件，切勿使用其他附件或替换零件。
- 处于摇摆模式时，当宝宝可以独立坐起或体重超过 9 公斤时，请勿使用本产品。
- 处于摇椅模式时，当宝宝开始尝试自行坐起时，请停止使用本产品。
- 严禁提拉或搬运本产品时抓握玩具架。

防止严重伤害或死亡

- 使用 USB 线时，只能使用随本秋千提供的 USB 线。
- 定期检查 USB 线和墙式适配器是否损坏。如有任何损坏，请勿使用。
- USB 线只能与 5 伏/1 安培（5 瓦）USB A 墙式适配器搭配使用。
- 本产品只能与玩具用变压器搭配使用。
- 变压器不是玩具。
- 本产品只能与带有以下任一标志的设备连接：



- 请勿使用延长线。

⚠注意

- 切勿将本产品用作汽车或飞机旅行中的婴儿提篮。
- 本产品含有小部件。须由成人组装。

重要事项

- 随附 USB 线 183 厘米长。
- 须由成人组装。
- 请先阅读所有说明再组装和使用本产品。
- 拆开包装和组装时应小心。
- 经常检查产品，防止部件损坏、丢失或松动。
- 如有任何部件丢失、损坏或破损，不要使用。
- 如有需要，请联系 Kids2 以获取替代部件和说明。切勿使用替代部件。

电池信息

振动单元需使用 1 节 C/LR14（1.5V）碱性电池（不包含）。
钢琴需使用 3 节 AA/LR6（1.5V）碱性电池（不包含）。

⚠ 注意： 请遵循本节中的电池使用指南。否则可能会缩短电池寿命，或导致电池泄漏或破裂。为防止电池泄漏（可能灼伤皮肤和眼睛）：

- 请务必将电池放在儿童接触不到的地方。
- 切勿混用新旧电池，或不同品牌、不同类型的电池。
- 请务必一次性更换整组电池。
- 请勿混用碱性电池、普通电池或充电电池。
- 请仅使用与推荐类型相同或等效类型的电池。
- 请按照电池仓内的极性标识安装电池，确保每节电池的极性方向正确。
- 请勿使电池发生短路。
- 请勿将电池存放在极端温度的环境中（如阁楼、车库或汽车内）。
- 请将耗尽的电池从电池仓中取出。
- 切勿尝试为未标明“可充电”的电池充电。
- 为电池充电前，请先将可充电电池从玩具中取出。
- 可充电电池必须在成人监护下充电。
- 请立即处理用过的电池。
- 请按照正确的方法处理电池。
- 在长时间存放产品前，请先取出电池。
- 电池电量不足会导致产品运行不稳定，包括声音失真、灯光变暗或不亮，以及电动部件变慢或停止工作。由于各个电气组件所需的工作电压不同，当任一功能无法正常运行时，请更换电池。
- 请勿将产品或电池投入火中，否则电池可能会爆炸或泄漏。



该符号表示产品不可作为生活垃圾丢弃，
因为电池含有可能危害环境和健康的物质。
请联系当地相关部门获取回收与收集信息。

护理和清洁

椅垫和头枕 – 从框架上取下。系好座椅约束装置和座垫上的扣子。将所有尼龙搭扣固定在相应贴片上。用冷水和温和循环机洗。请勿使用漂白剂。低温转笼干燥。

玩具杆和玩具 – 用湿布蘸温和肥皂水擦拭。自然风干。不要浸入水中。

框架 – 用柔软、干净的布和中性肥皂擦拭金属框架。

存放 – 当把秋千收起来储存时，一定要存放在干燥处，远离任何热源，并避免阳光。

العربية

هام برجاء القراءة بعناية والاحتفاظ بالمعلومات الواردة للاستخدام المستقبلي

⚠ تحذير

- ال ينصح بترك الطفل دون متابعة.
- لا تستخدم هذا المنتج عندما يستطيع طفلك الجلوس من دون مساعدة أو عندما يزيد وزنه عن 9 كجم.
- ل تستخدم هذا املنتج أبدً ا على سطح مرتفع (مثل الطاولة).
- برجاء استخدام نظام التقييد في كل األلوقات.
- لتجنب اإلصابة، يرجى التأكد من إبعاد األلطفال عند فرد وطَ ي هذا املنتج.
- ال ينصح بترك الطفل يلعب باملنتج.
- مُيِ ُ نع منعً ا باتًا حتريك أو ُرفع هذا املنتج والطفل بداخله.
- ال ينصح بترك الطفل يغفو داخل املنتج. هذا املنتج ال يعد بديالً عن السرير أو املهد. إذا غفا الطفل، يجب نقله إلى سرير
- لا تستخدم المنتج إذا كان أي جزء مكسورًا أو مفقودًا.
- لا تستخدم أي ملحقات أو قطع غيار غير معتمدة من قِبل الشركة المُصنِّعة.
- في وضع التأرجح: لا تَسْتَخدِم هذا المُنْتَج عندما يستطيع طفلك الجلوس دون مساعدة أو عندما يَزِن أكثر من ٩ كغ / ٢٠ رطلاً.
- في وضع الهزّاز: أَوْقِف استخدام المُنْتَج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.
- منع اإلصابات اخلطيرة والوفاة
- عند استخدام كابلUSB، يجب استخدام الكابل املرفق مع هذه األلُرجوحة فقط.
- يُ رجى فحص كابلUSB ومحول احلائط بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف. ال تستخدمهما في حال وجود أي تلف.
- استخدم كابلUSB فقط مع محول حائط USB A بقدُرة 5 فولت/1 أمبير (5 واط).
- لا تَسْتَخْدِم شريط اللعب أبدًا لرفع هذا المنتج أو حَمْلِه.
- جِ فقط مع مخصَّصٍ للألعاب
- المحُوِّل ليس لعبة
- يجب توصيل هذا املنتج فقط باألجهزة التي حتمل أحد الرمزين التاليني:



- لا تستخدِم أسلاك التمديد الكهربائ

⚠ تحذير

- ل تستخدم هذا املنتج أبدًا كحاملة أطفال للسفر بالسيارة أو الطائرة.
- يتضمن هذا المنتج أجزاء صغيرة. يتطلب تجميع الكبار.

هام

- يتطلب التجمع البالغ.
- برجاء قراءة الإرشادات بعناية قبل جتميع املنتج واستخدامه.
- ينبغي توخي احلذر عند التجميع.
- برجاء متابعة املنتج باستمرار والتأكد من عدم وجود أجزاء تالفة أو مفقودة.
- كابل USB املقدم بطول 183 سم.
- ال ينصح باستخدام املنتج في حال فقدان أجزائه أو تلفها.
- اتصل بـ Kids2 للحصول على قطع غيار وتعليمات إذا لزم الأمر. ال ينصح باستبدال الأجزاء.

معلومات البطاريات

تتطلب وحدة الاهتزاز بطارية واحدة قلوية بحجم 1.5V) C/LR14) (غير مرفقة).
يتطلب البيانو ثلاث بطاريات قلوية بحجم 1.5V) AA/LR6) (غير مرفقة).

⚠ تحذير: اتبع إرشادات البطاريات الواردة في هذا القسم. خلاف ذلك، قد تتقصّر مدة صلاحية البطاريات أو قد تتسرّب أو تنفجر. ولمنع تسرب البطاريات، الذي قد يسبب حروقًا للجلد والعينين:

- يجب دائمًا إبقاء البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم أبدًا بخلط البطاريات الجديدة مع القديمة، أو البطاريات من علامات جتارية أو أنواع مختلفة.
- يجب دائمًا استبدال مجموعة البطاريات كاملة في نفس الوقت.
- لا تخلط البطاريات القلوية أو العادية أو القابلة لإعادة الشحن.
- يجب استخدام بطاريات من نفس النوع أو من نوع مكافئ كما هو موصى به.
- قم بتركيب البطاريات بحيث تتطابق قطبية كل بطارية مع العلامات الموجودة في حجرة البطاريات.
- لا تقم بعمل دائرة قصر للبطاريات.
- لا تقم بتخزين البطاريات في أماكن ذات درجات حرارة شديدة (مثل العليات أو المرائب أو السيارات).
- قم بإزالة البطاريات المستهلكة من حجرة البطاريات.
- لا حتاول أبدًا شحن بطارية ما لم تكن مميزة بوضوح بأنها "قابلة لإعادة الشحن".
- يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من اللعبة قبل شحنها.
- يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط حتت إشراف شخص بالغ.
- تخلّص من البطاريات المستخدمة فورًا.
- يرجى استخدام الطريقة الصحيحة للتخلص من البطاريات.
- قم بإزالة البطاريات قبل تخزين املنتج لفترة طويلة.
- تتسبب البطاريات الضعيفة في تشغيل غير مستقر للمنتج، بما في ذلك تشوّه الصوت، أو تعتيم أو تعطل الأضواء، أو بطء أو توقف الأجزاء المزوّدة بمحرك. ونظرًا لأن كل مكون كهربائي يتطلب جهد تشغيل مختلفًا، يجب استبدال البطاريات عند تعطل أي وظيفة.
- لا تتخلص من املنتج أو البطاريات في النار، فقد تنفجر البطاريات أو تتسرّب.

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجوز التخلص من املنتج مع النفايات املنزلية، لأن البطاريات حتتوي على مواد قد تكون ضارة بالبيئة والصحة. يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على معلومات حول إعادة التدوير وجمع النفايات.

العناية والنظافة

وسادة المقعد ومسند الرأس – قم بإزالتها من الهيكل. قم بتثبيت أبازيم الحزام ووسادة المقعد. ثبت جميع شرائط الفيلكرو في أماكنها المخصصة. اغسلها في الغسالة بماء بارد وبرنامج غسيل خفيف. لا تستخدم المبيض. جففها في المجفف على درجة حرارة منخفضة.

قضيب اللعب والألعاب – يرجى التنظيف بقطعة قماش مبللة وصابون خفيف. اتركها لتجف في الهواء. لا تغمرها في الماء.

الإطار – يرجى تنظيف الإطار المعدني بقماش مبلل وصابون خفيف.

التخزين – عند وضع الأرجوحة للتخزين، يجب دائماً حفظها في مكان جاف، بعيداً عن مصادر الحرارة، وخارج نطاق أشعة الشمس.

Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • Liste des pièces et schéma • Teileliste und Montagezeichnung • Lista części i schemat • Lista parti e disegno • Onderdelenlijst en afbeelding Lista de Peças e Desenho • Seznam dílů a výkres • 部品リストと図面 • 零件清单和图纸 • قائمة الأجزاء والرسم

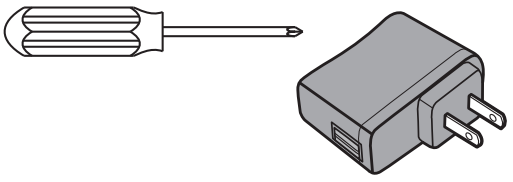
No. Nro. N°. Nr. Nro.	Qty. Cant. Qté. Anz. Sztuk.	ENGLISH	ESPAÑOL	FRANÇAIS	DEUTSCH	POLSKI
		Description	**Descripción**	**Description**	**Beschreibung**	**Opis**
A	(2)	M5 Philips Head Screws	Tornillos de cabeza Philips M5	Vis cruciformes Philips M5	M5 Kreuzschlitzschrauben	Śruba krzyżakowa M5
B	(2)	M5 Nuts	Tuercas M5	Écrous M5	M5 Muttern	Nakrętki M5
1	(1)	Left leg assembly	Ensamblaje de pata izquierda	Module pied gauche	Bausatz des linken Beins	Lewa noga
2	(1)	Right leg assembly	Ensamblaje de pata derecha	Module pied droit	Bausatz des rechten Beins	Prawa noga
3	(1)	Bottom Frame Assembly	Ensamblaje del armazón inferior	Assemblage cadre inférieur	Bausatz des unteren Gestells	Rama dolna
4	(1)	Control Module Assembly	Ensamblaje del módulo de control	Assemblage module de contrôle	Bausatz des Steuerungsmoduls	Moduł sterowania
5	(1)	Swing Arm Assembly	Ensamblaje del brazo del columpio	Assemblage du bras de la balancelle	Bausatz des Schwenkarms	Ramię huśtawki
6	(1)	Back rest tube	Tubo del respaldo	Tube du dossier	Rückenlehnenrohr	Rurka oparcia
7	(1)	Foot rest Tube	Tubo del apoyapiés	Tube du repose-pied	Fußstützenrohr	Rurka podnóżka
8	(1)	Left Side Hub Assembly	Ensamblaje del eje lateral izquierdo	Assemblage du moyeu côté gauche	Zusammenbau der Nabe, linke Seite	Gniazdo przyłączeniowe lewe
9	(1)	Right Side Hub Assembly	Ensamblaje del eje lateral derecho	Assemblage du moyeu côté droit	Zusammenbau der Nabe, rechte Seite	Gniazdo przyłączeniowe prawe

No. Nro. N°. Nr. Nro.	Qty. Cant. Qté. Anz. Sztuk.	ENGLISH	ESPAÑOL	FRANÇAIS	DEUTSCH	POLSKI
		Description	**Descripción**	**Description**	**Beschreibung**	**Opis**
10	(1)	Left Rocker Base Assembly	Ensamblaje de la base izquierda de la hamaca mecedora	Module de la base du transat (gauche)	Zusammenbau der linken Schaukelliegenbasis	Lewa podstawa bujaczka
11	(1)	Right Rocker Base Assembly	Ensamblaje de la base derecha de la hamaca mecedora.	Module de la base du transat (droit)	Zusammenbau der rechten Schaukelliegenbasis	Prawa podstawa bujaczka
12	(1)	Toy bar with toys	Barra de juguetes con juguetes	Barre avec jouets	Spielzeugbügel mit Spielzeuge	Pałąk z zabawkami
13	(1)	Seat Pad	Almohadilla para asiento	Coussin du siège	Sitzpolster	Podkładka siedziska
14	(1)	Headrest	Apoyacabeza	Appui-tête	Kopflehne	Zagłówek
15	(1)	USB A Cable	Cable USB-A	Câble USB A	USB-A-Kabel	Przewód USB
16	(1)	Bolster	Cojín acolchado	Traversin	Nackenrolle	Podpórka
17	(1)	Piano Kickpad	Teclado de piano	Pad piano activé par les gambettes	Klavier-Trittbrett	Klawisze pianina

N°. Onderdeel Peça Díl 部品 部件 الجزء	Qtà. Hoeveelheid Quant. Množství 数量 数量. الكمية	ITALIANO	NEDERLANDS	PORTUGUÊS	ČESKY	日本語	中文	العربية
		Descrizione	**Beschrijving**	**Descrição**	**Popis**	**概要**	**说明**	الوصف
A	(2)	Viti con testa a croce Phillips M5	M5 kruiskopschroeven	Parafusos de cabeça Philips M5	Šrouby s křížovou hlavou M5	M5 フィリップスヘッドネジ	M5 十字头螺钉	مسامير برأس فيليبس من نوع M5
B	(2)	M5 Dadi	M5 moeren	Porcas M5	Matice M5	M5 ナット	M5 螺母	صواميل من نوع M5
1	(1)	Gruppo gamba sinistra	Montage linkerpoot	Conjunto da perna esquerda	Sestava levé nohy	左脚部品の組立品	左腿组件	مجموعة الساق اليسرى
2	(1)	Gruppo gamba destra	Montage rechterpoot	Conjunto da perna direita	Sestava pravé nohy	右脚部品の組立品	右腿组件	مجموعة الساق اليمنى
3	(1)	Gruppo inferiore del telaio	Montage bodemframe	Conjunto da estrutura inferior	Sestava spodního rámu	下部フレームの組立品	底部框架组件	مجموعة الإطار السفلي
4	(1)	Gruppo modulo di controllo	Montage besturingsmodule	Conjunto do módulo de controlo	Sestava řídicího modulu	コントロールモジュールの組立品	控制模块组件	مجموعة وحدة التحكم
5	(1)	Gruppo braccio oscillante	Montage schommelarm	Conjunto do braço oscilante	Sestava houpacího ramene	スイングアームアセンブリ	秋千臂组件	تجميع ذراع الأرجوحة
6	(1)	Tubo di appoggio dello schienale	Rugleuningbuis	Conjunto da base esquerda do baloiço relaxante	Sestava levé základny houpátka	ロッカー左側ベース組立品	摇椅左侧底座组件	مجموعة القاعدة اليسرى لهزاز الطفل
7	(1)	Tubo appoggiapiedi	Voetsteunbuis	Conjunto da base direita do baloiço relaxante	Sestava pravé základny houpátka	ロッカー右側ベース組立品	摇椅右侧底座组件	مجموعة القاعدة اليمنى لهزاز الطفل
8	(1)	Montaggio dell'elemento centrale sinistro	Montage linkernaaf	Tubo do apoio para os pés	Trubka opěrky nohou	フットレストチューブ	脚踏管	أنبوب مسند الرجل
9	(1)	Montaggio dell'elemento centrale destro	Montage rechternaaf	Tubo do apoio posterior	Trubka zadní opěrky	背もたれチューブ	靠背管	أنبوب مسند الظهر
10	(1)	Montaggio della base del dondolino sinistra	Montage linker-schommelbasis	Conjunto do cubo lateral esquerdo	Sestava levého náboje	左側ハブアセンブリ	左侧枢纽组件	مجموعة محور الجانب الأيسر

N°. Onderdeel Peça Díl 部品 部件 الجزء	Qtà. Hoeveelheid Quant. Množství 数量 数量. الكمية	ITALIANO	NEDERLANDS	PORTUGUÊS	ČESKY	日本語	中文	العربية
		Descrizione	**Beschrijving**	**Descrição**	**Popis**	**概要**	**说明**	الوصف
11	(1)	Montaggio della base del dondolino destra	Montage rechter-schommelbasis	Conjunto do cubo lateral direito	Sestava pravého náboje	右側ハブアセンブリ	右侧枢轴组件	مجموعة محور الجانب الأيمن
12	(1)	Barra de juguetes con juguetes	Speelgoedstang met speeltjes	Barra de brinquedos com brinquedos	Hrazdička s hračkami	おもちゃ付きおもちゃバー	玩具杆配玩具	قضيب الألعاب مع الألعاب
13	(1)	Imbottitura del seggiolino	Zitkussen	Estofo do assento	Podložka sedadla	シートパット	座垫	وسادة المقعد
14	(1)	Poggiatesta	Hoofdsteun	Apoio da cabeça	Opěrka hlavy	ヘッドレスト	头枕	مسند الرأس
15	(1)	Cavo USB-A	USB A-kabel	Cabo USB tipo A	USB kabel typu A	USB Aタイプケーブル	USB A型连接线	كابل USB من النوع A
16	(1)	Cuscino di supporto	Bekleding	Almofada acolchoada	Polstrovaný polštářek	クッションパッド	软垫	وسادة مبطنة ناعمة
17	(1)	Tastiera del pianoforte	Piano-trapmatje	Painel de piano para pontapear	Kopací klaviatura (piano) pro miminko	ピアノキックパネル	钢琴踢踏键盘	لوحة بيانو للركل

not included • no incluidas • non incluses • Nicht inklusive
nie wchodzą w skład zestawu • Non inclusi • niet inbegrepen
não incluídas • neobsahuje • 含まれません • 不在供货范围内 • غير متضمن



Use USB cord only with a 5 Volt/1 Amp (5 Watts) USB A wall adaptor.

Usar cable USB solamente con un adaptador de pared USB-A de 5 voltios/1 amperio (5 vatios)

Utiliser le cordon USB uniquement avec un adaptateur mural USB A de 5 V/1 A (5 W).

Verwenden Sie das USB-Kabel nur mit einem 5 Volt/1 Ampere (5 Watt) USB-A-Netzteil.

Przewodu USB należy używać wyłącznie z zasilaczem ściennym USB A o napięciu 5 V/1 A (5 W).

Utilizzare il cavo USB solo con un adattatore a muro USB A da 5 Volt/1 Amp (5 Watt).

Gebruik de USB-kabel alleen met een 5 Volt/1 Amp (5 Watt) USB muuradapter.

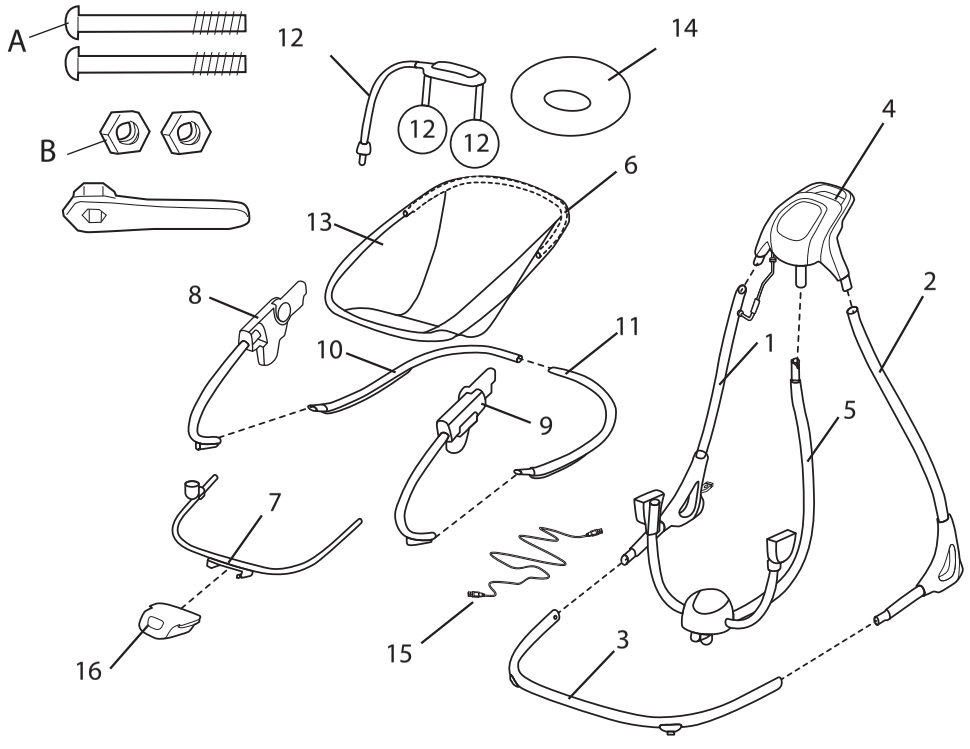
Utilize o cabo USB apenas com um adaptador de parede USB A de 5 V / 1 A (5 W).

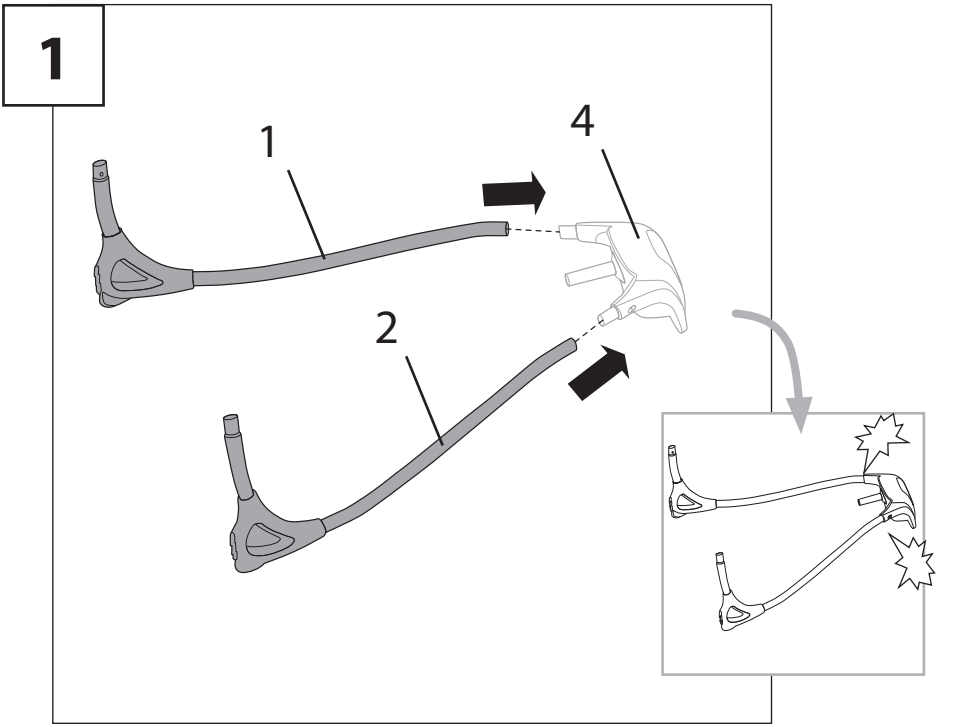
USB kabel používejte pouze s USB 5 V/1 A (5 W).

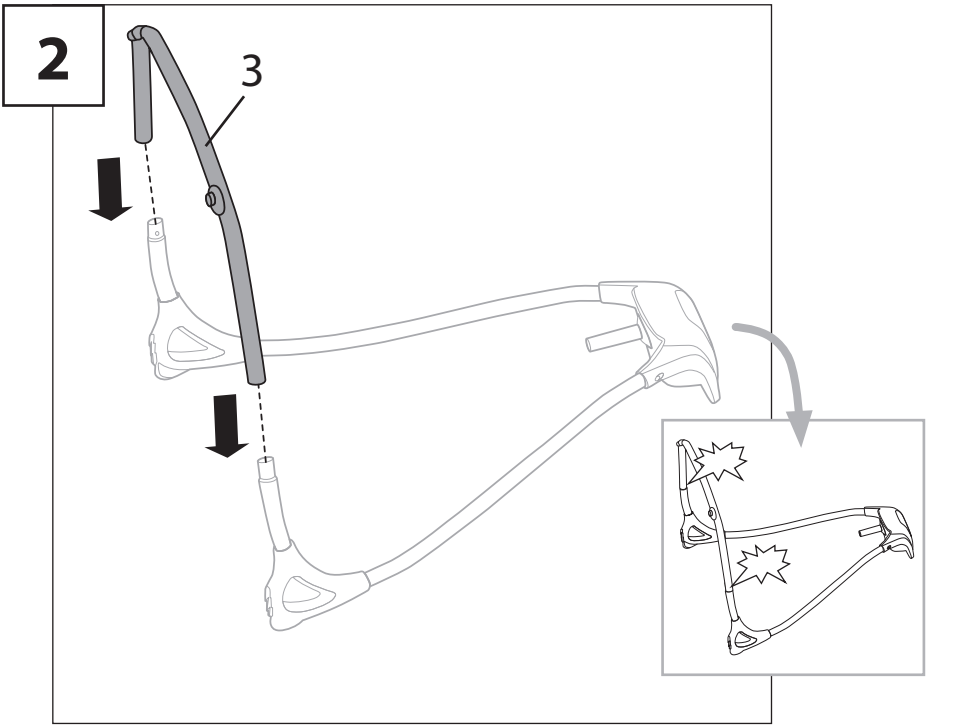
USB コードは、5 ボルト/1 アンペア（5 ワット）の USB A 壁用アダプターとのみご使用ください。

USB 线只能与 5 伏/1 安培（5 瓦）USB A 墙式适配器搭配使用。

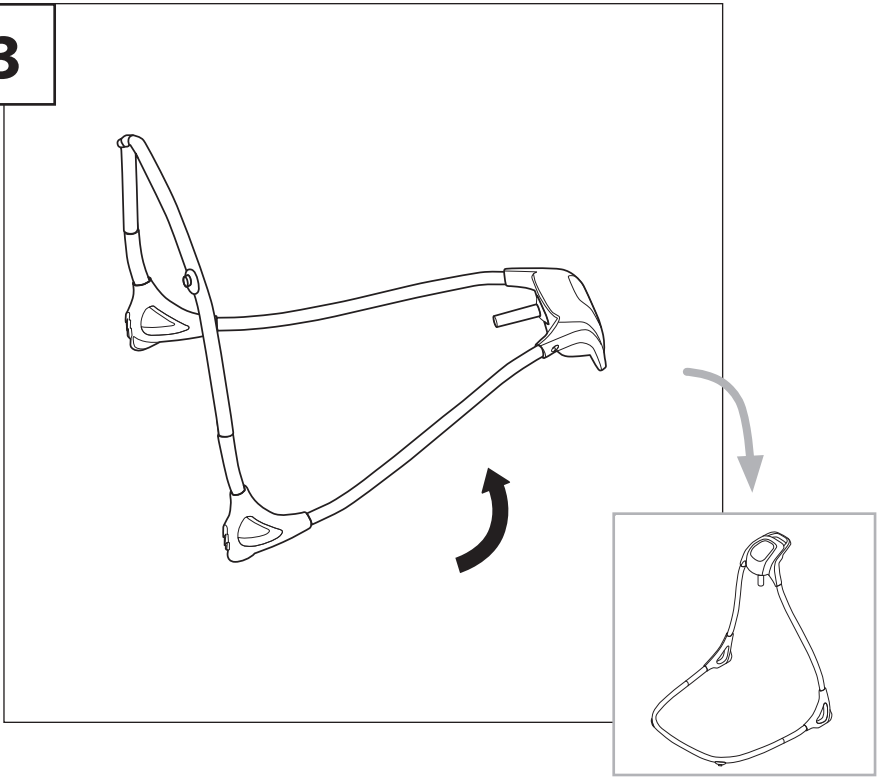
استخدم كابل لـ USB فقط مع محول حائط USB من النوع A بقدرة 5 فولت / 1 أمبير. (5 واط)



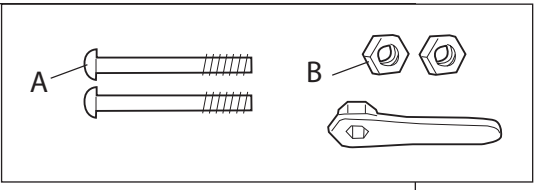

1
1
4
2

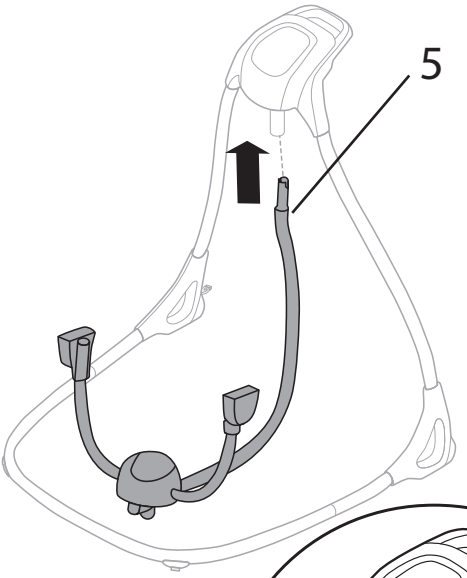

2
3

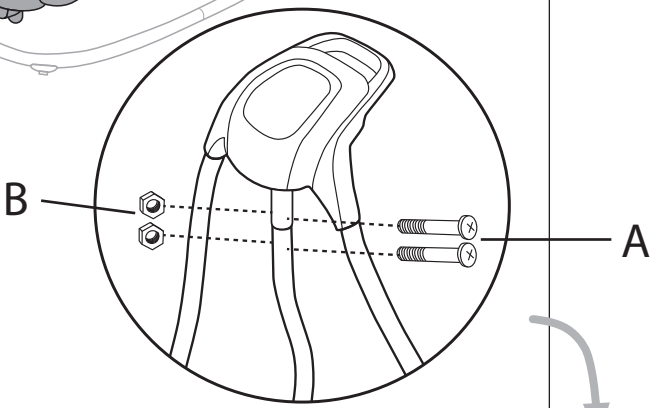
3

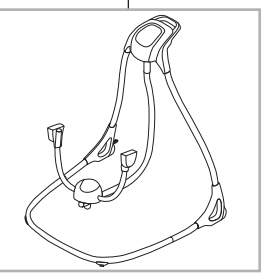


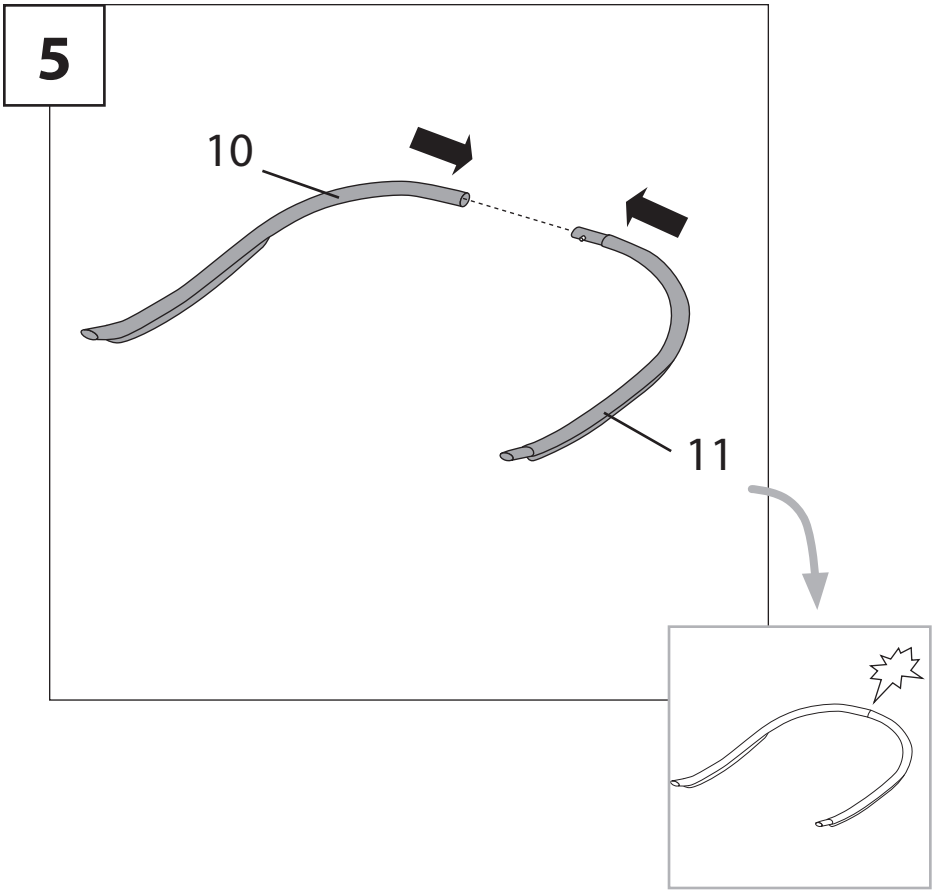
4

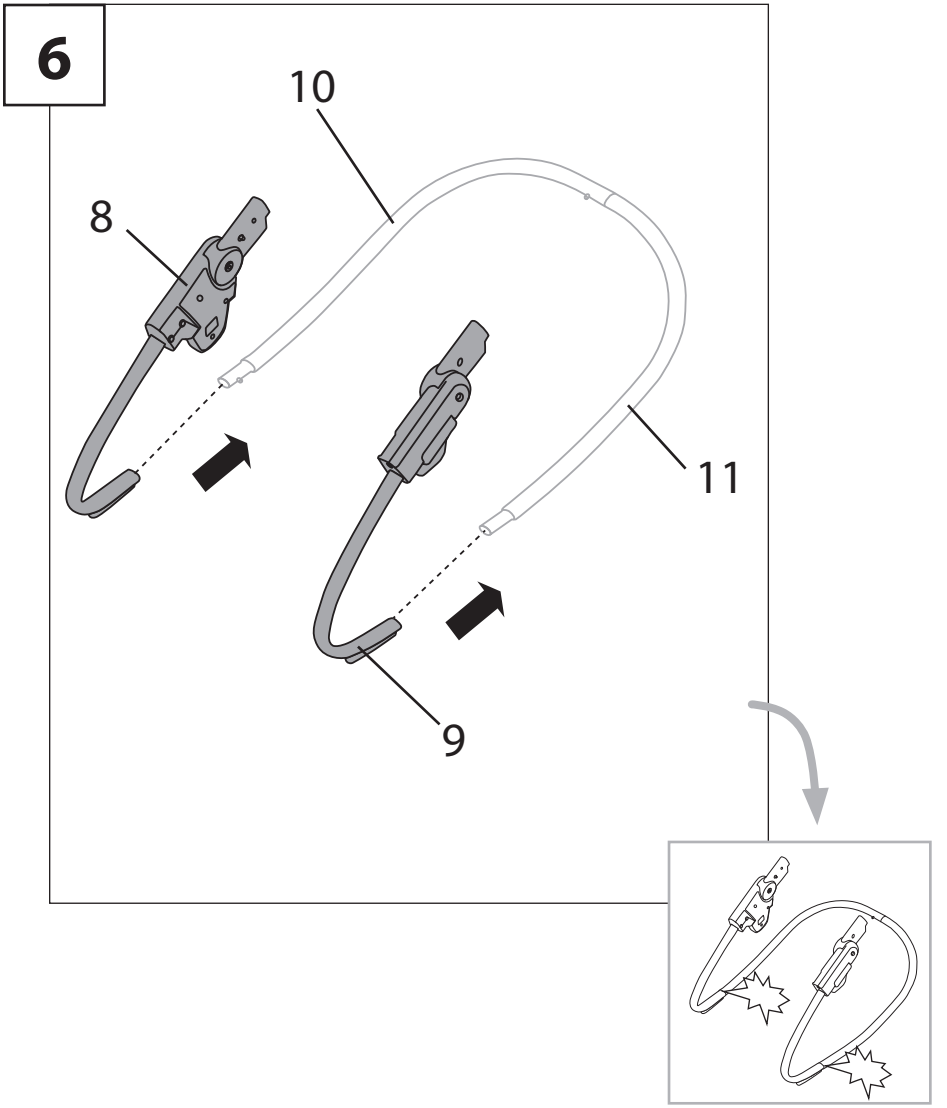




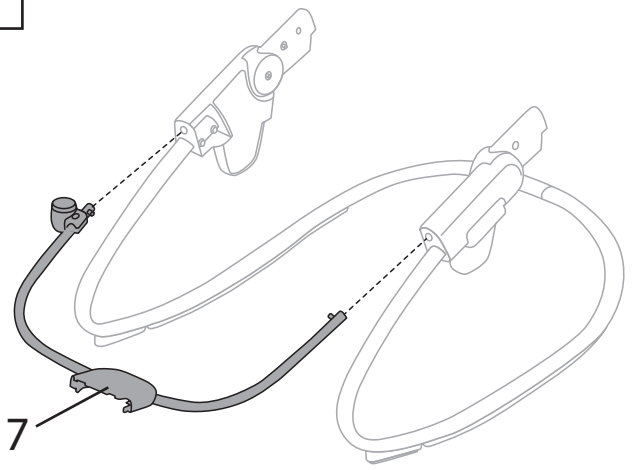


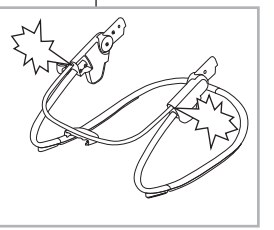



5
10
11

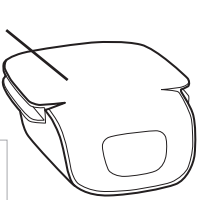

6
10
8
11
9

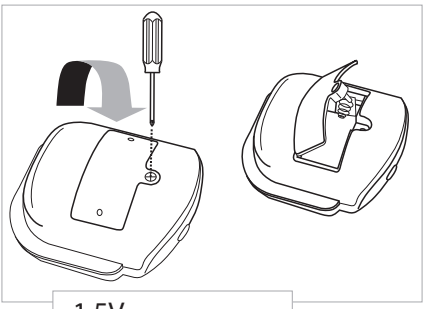
7

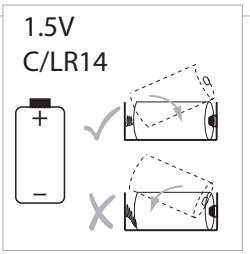


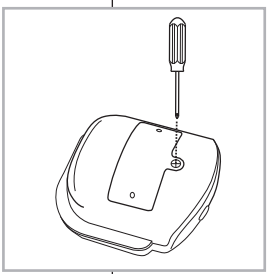


8

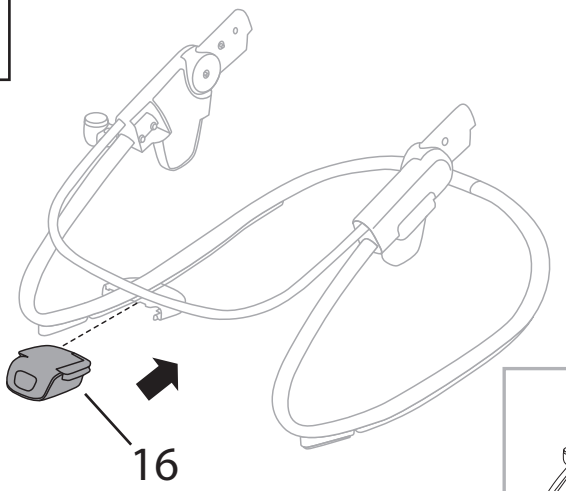


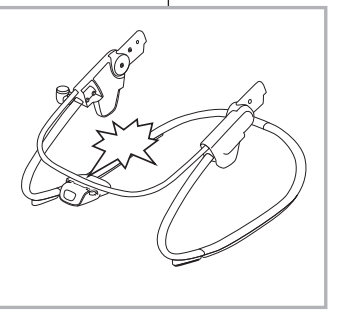




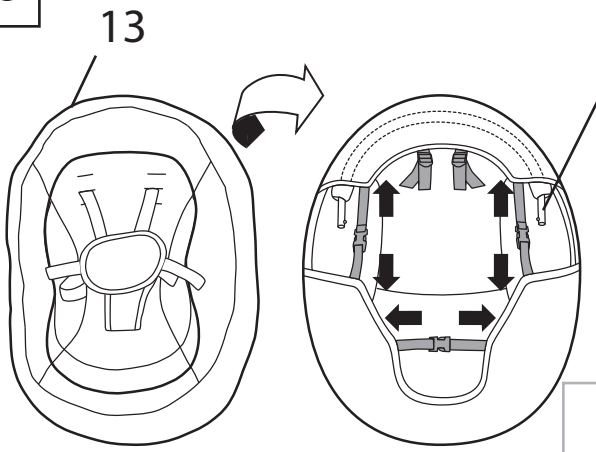


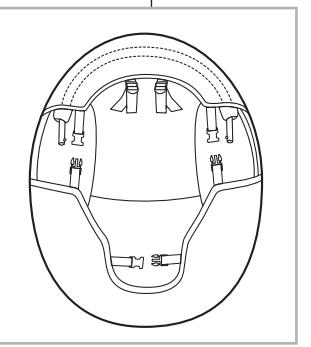
9



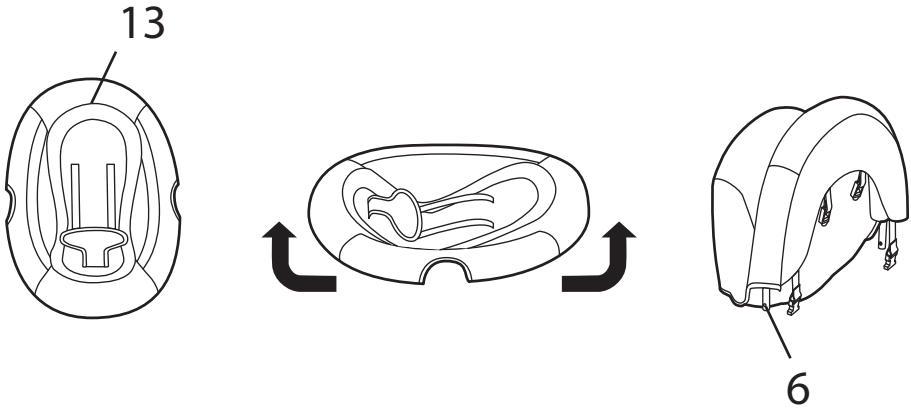


10

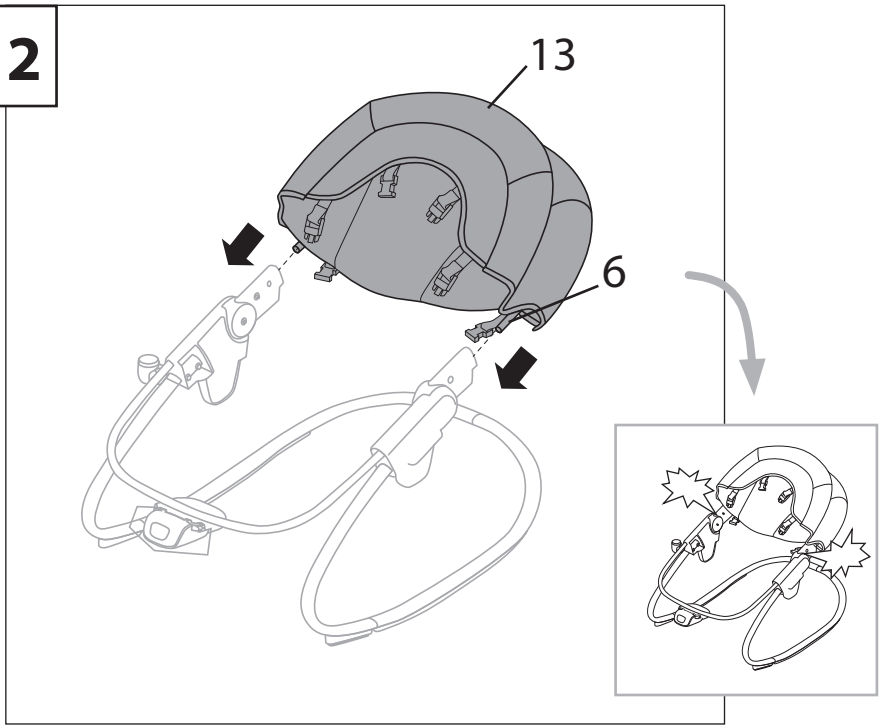




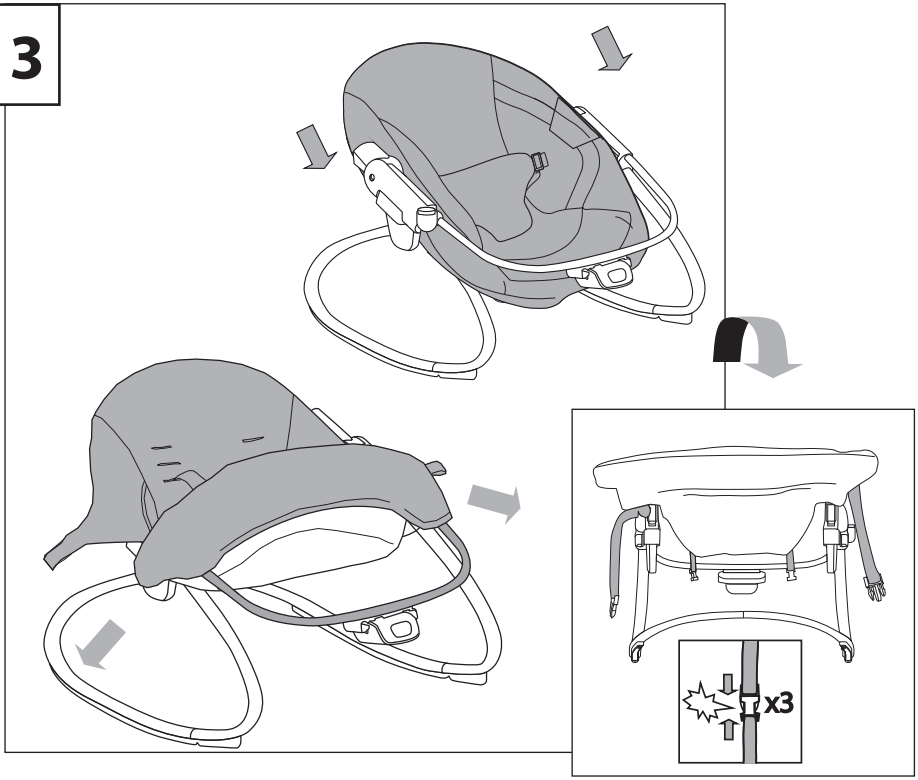
11



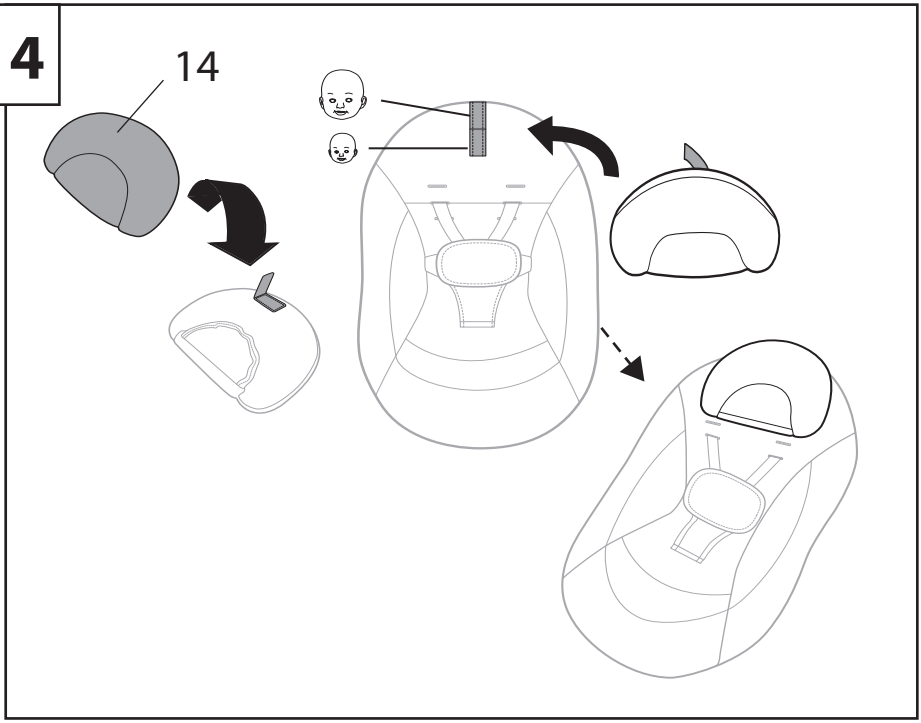
12



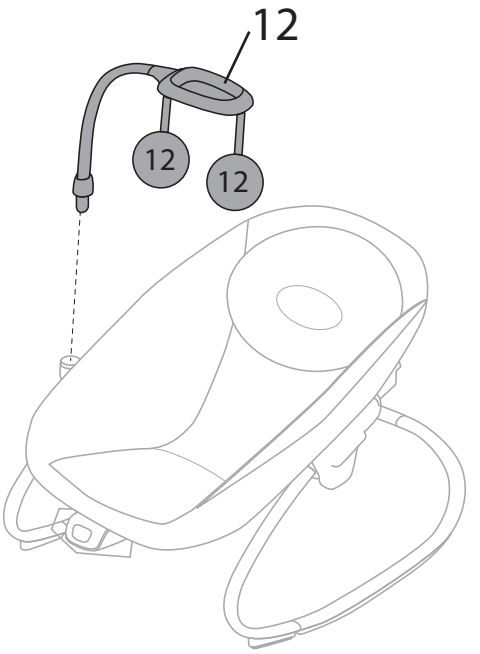
13

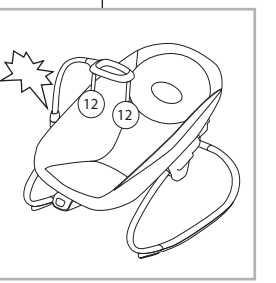


14

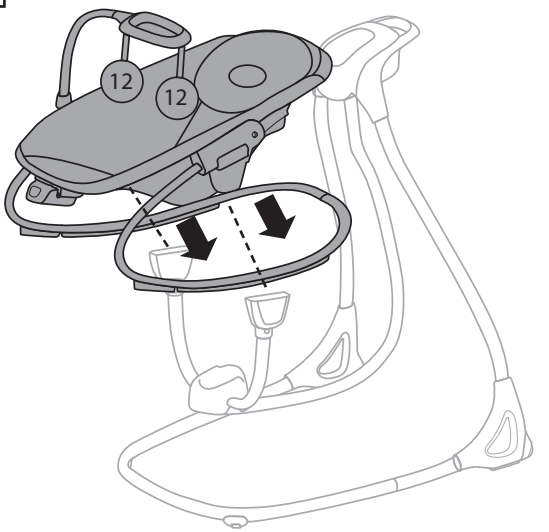


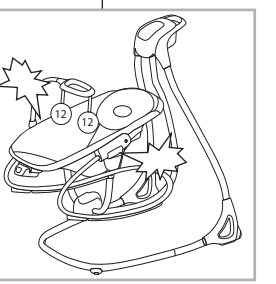
15



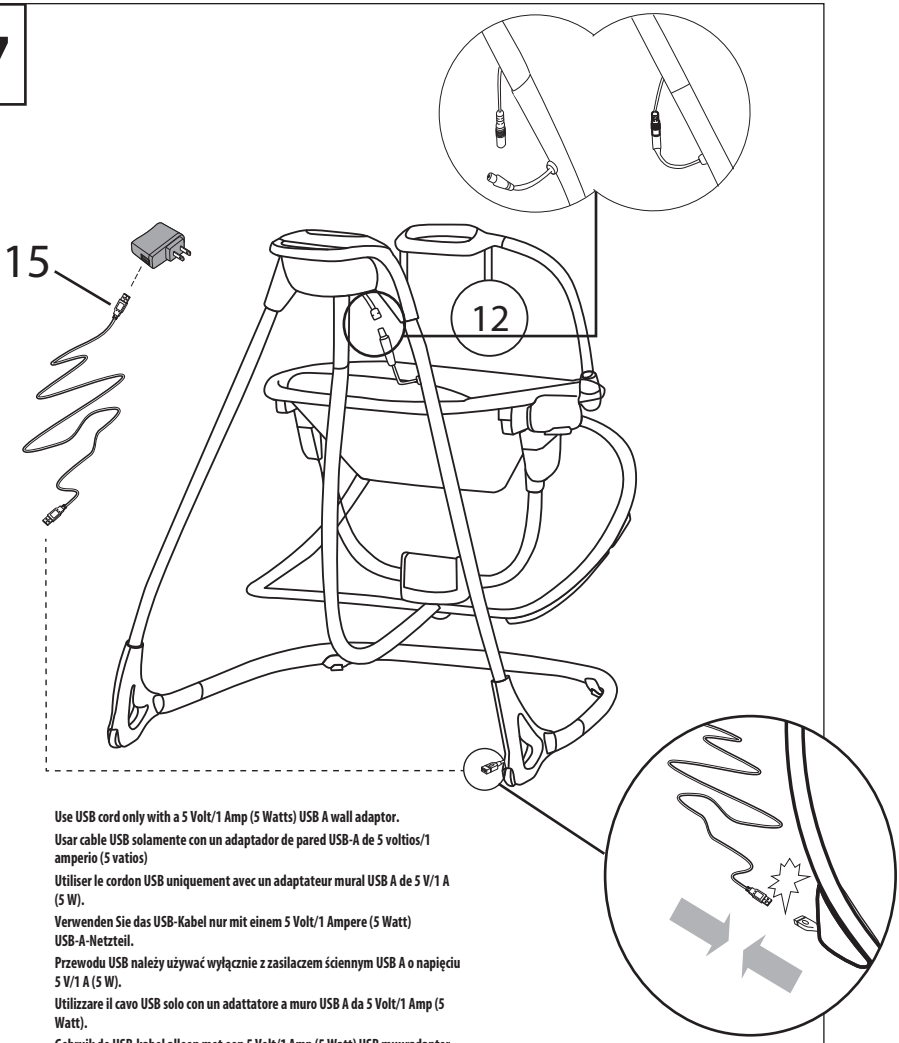


16





17



Use USB cord only with a 5 Volt/1 Amp (5 Watts) USB A wall adaptor.

Usar cable USB solamente con un adaptador de pared USB-A de 5 voltios/1 amperio (5 vatios)

Utiliser le cordon USB uniquement avec un adaptateur mural USB A de 5 V/1 A (5 W).

Verwenden Sie das USB-Kabel nur mit einem 5 Volt/1 Ampere (5 Watt) USB-A-Netzteil.

Przewodu USB należy używać wyłącznie z zasilaczem ściennym USB A o napięciu 5 V/1 A (5 W).

Utilizzare il cavo USB solo con un adattatore a muro USB A da 5 Volt/1 Amp (5 Watt).

Gebruik de USB-kabel alleen met een 5 Volt/1 Amp (5 Watt) USB muuradapter.

Utilize o cabo USB apenas com um adaptador de parede USB A de 5 V / 1 A (5 W).

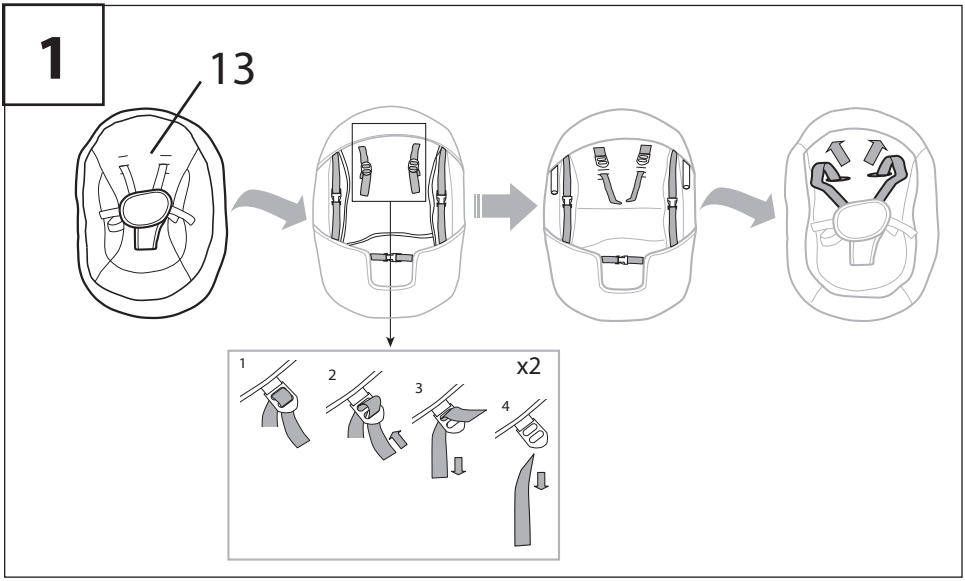
USB kabel používejte pouze s USB 5 V/1 A (5 W).

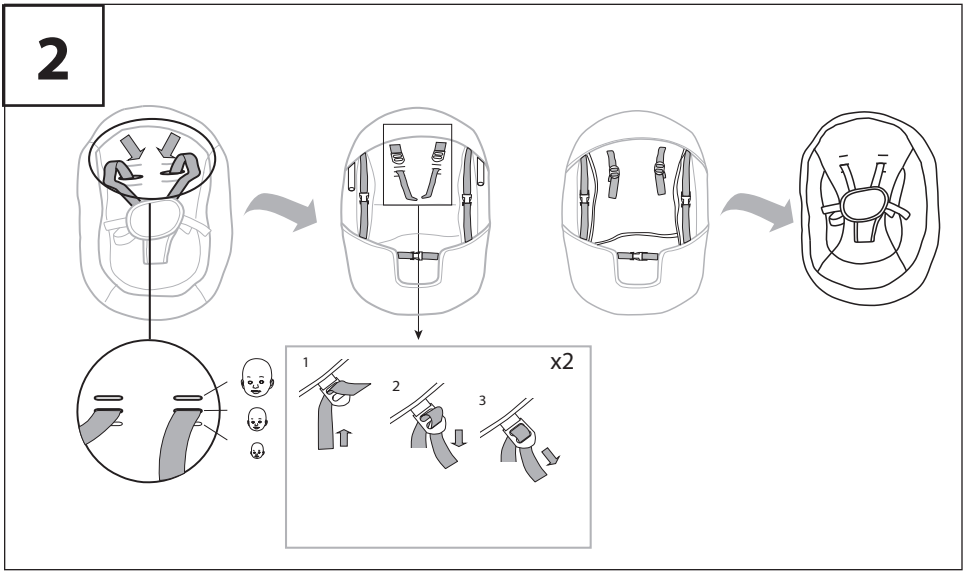
USB コードは、5 ボルト/1 アンペア（5 ワット）の USB A 壁用アダプターとのみご使用ください。

USB 线只能与 5 伏/1 安培（5 瓦）USB A 墙式适配器搭配使用。

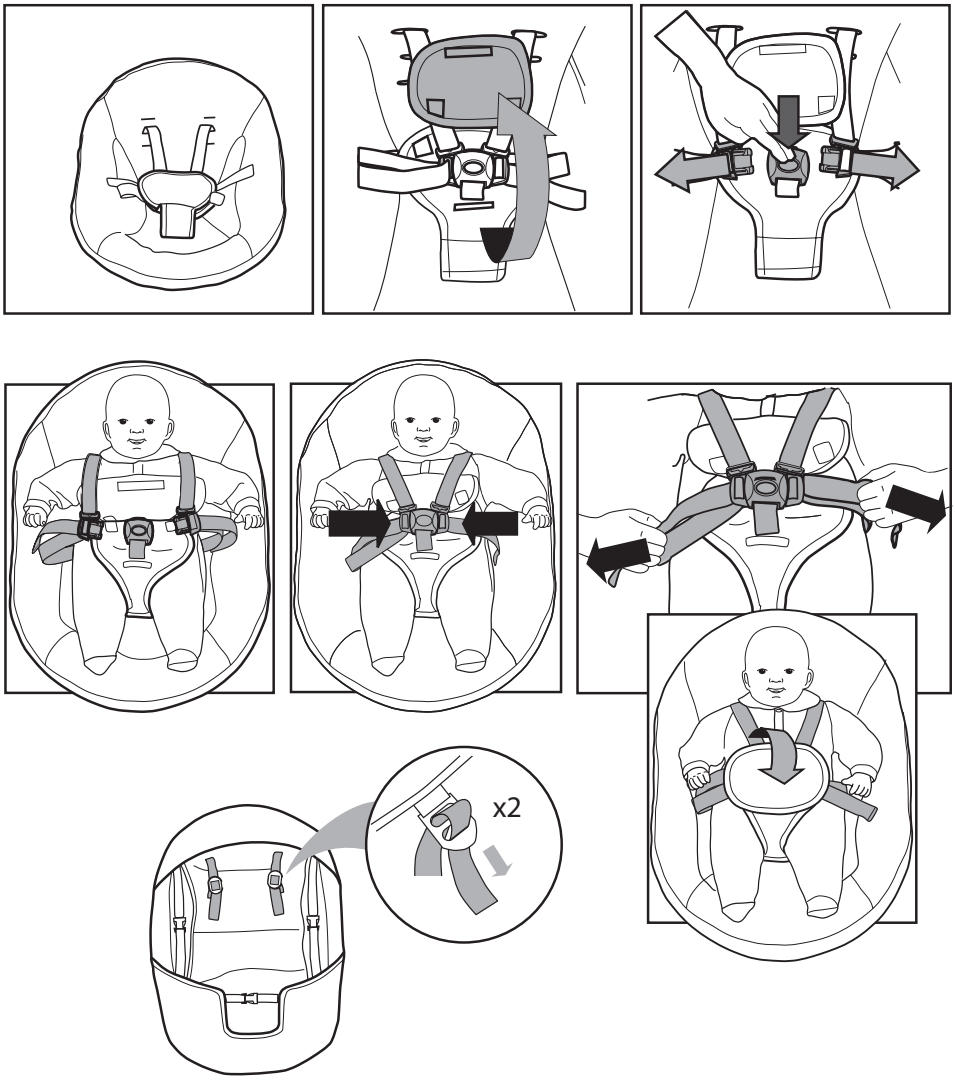
**5 ةدرق A عون نم USB طئاح لوحم عم طقف USB لبك لا لمعتسا
(طاو 5). ريبمأ 1 / تلوف**

Using the Seat Restraint • El uso del sistema de seguridad del asiento
Utilisation de la retenue de siège • Mit dem Sitzrückhaltesystem
Używanie pasów bezpieczeństwa • Uso delle cinghie di trattenuta del seggiolino
Gebruik van het veiligheidstuigje • Utilizar a retenção do banco
Používání zádržného systému sedadla • シートベルトの使用
使用座椅约束装置 • استخدام حزام الأمان المقيد للمقعد

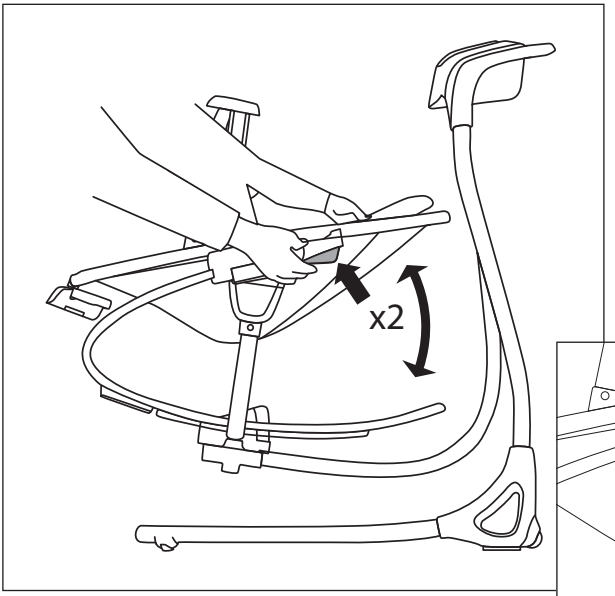


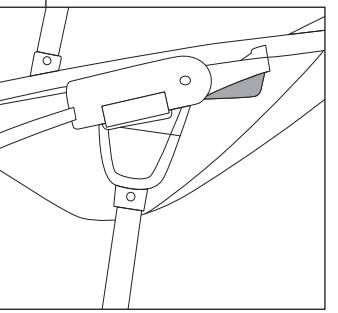


3

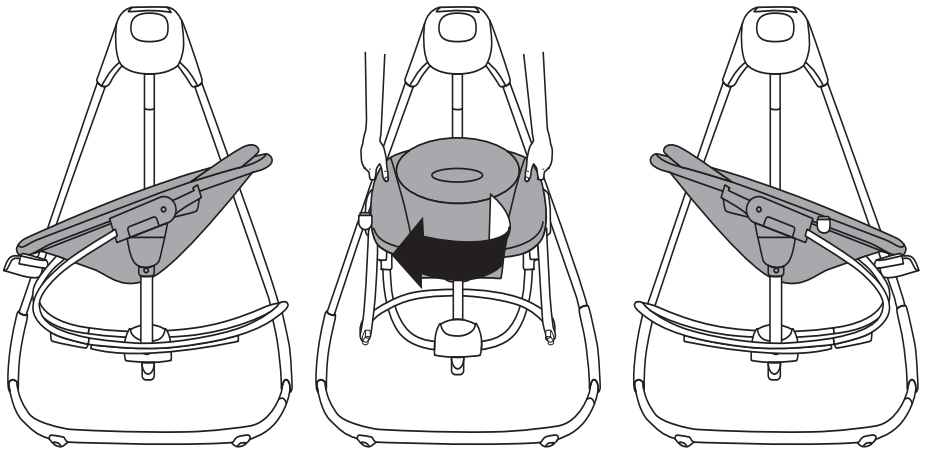


Using the Recline Function • Utilización de la función de reclinación
Utilisation de la fonction d'inclinaison • Verwendung der Lehnposition
Używanie mechanizmu rozkładania • Utilizzo della funzione di reclinazione
Gebruiken van de kantelfunctie • Utilização da função de reclinar
Použití funkce naklápění • リクライニング機能の使用
使用倾斜功能 • استخدام خاصية الإمالة

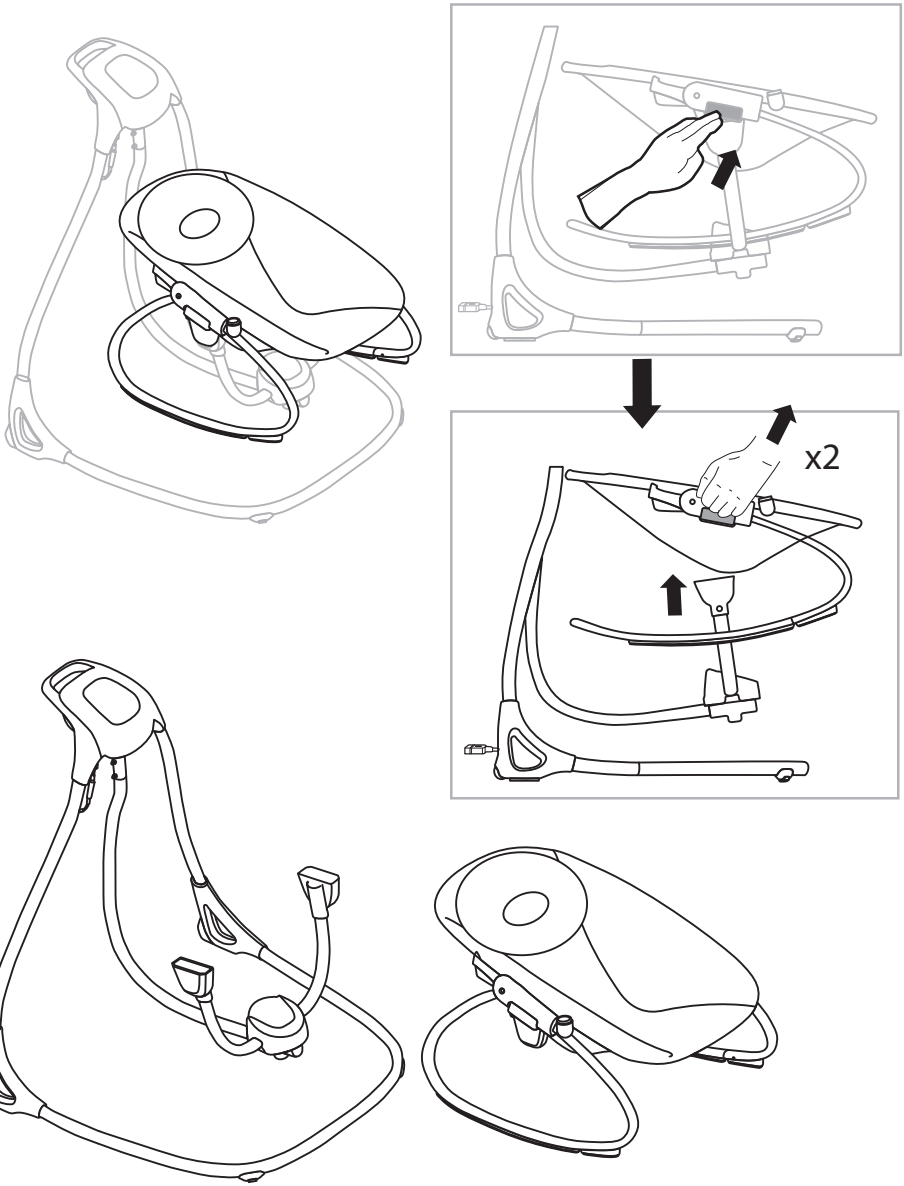




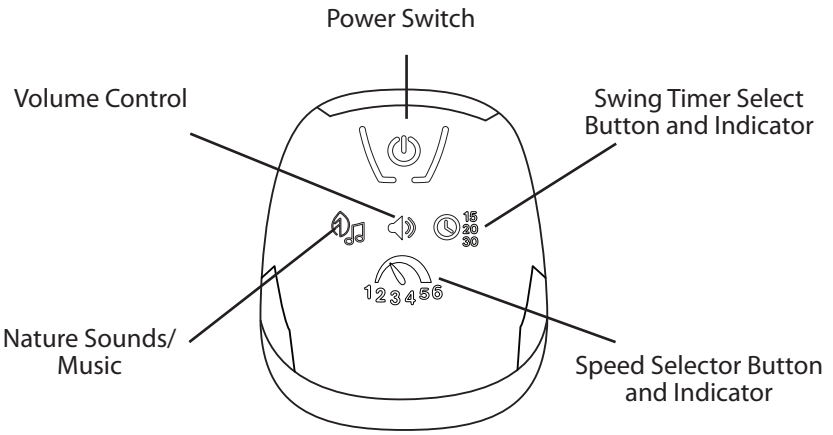
Rotation of the seat • Rotación del asiento • Rotation du siège
Drehung des Sitzes • Obracanie siedzenia • Rotazione del sedile
Draaien van de zitting • Rotación del asiento • Otáčení sedadla
Použití funkce naklápění • シートの回転 • 旋转座椅 • دوران المقعد



Removal of seat • Utilización del sujetador del asiento
Utilisation des sangles de sécurité du siège
Verwenden der Sitzgurte • Zdejmowanie siedzenia
Rimozione della sede • Het zitje verwijderen
Remoção do assento • Demontáž sedátka
シートの取り外し • 座椅拆卸
إزالة المقعد



Using the Swing Control Module

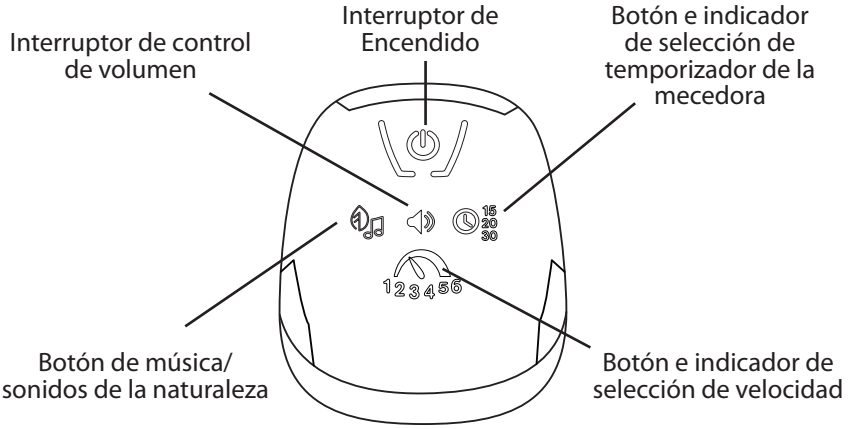


Touch the Power switch to power the Swing Control Module.

The Speed Selector function provides 6 speed settings and OFF. The LEDs operate sequentially and in bar graph mode. To start the swing function, touch the button until the flashing LED bar graph displays the desired setting.

When you change the speed setting during swing motion, the LED bar graph will flash for five seconds during the speed adjustment. When the swing timer expires, the swing stops and the Speed Selector and Timer LEDs turn OFF.

Utilización del módulo de control de la mecedora



Toque el interruptor de energía para encender el módulo de control del columpio.

La función de selección de velocidad proporciona 6 opciones de velocidad y la opción de apagado. Para iniciar la función de columpio, toque el botón hasta que el gráfico de barras de LED intermitentes muestre la opción deseada.

Si usted cambia la velocidad durante el movimiento oscilante, el gráfico de barras de LED parpadeará por cinco segundos durante el ajuste de velocidad. Cuando el temporizador de la mecedora llega a su límite, la mecedora para y el selector de velocidad y los LED del temporizador se apagan



Use la función de Selección de temporizador de la mecedora para APAGAR la mecedora automáticamente. Toque el botón para avanzar a la configuración deseada del temporizador, de 15, 20 o 30 minutos. Los tres LED sobre el botón indican el periodo seleccionado. Si no selecciona una configuración del temporizador (todos los LED están APAGADOS), la unidad utiliza un período predeterminado de 15 minutos para apagarse automáticamente. Para utilizar la función de columpio después del apagado automático, presione el botón de selección de temporizador o el botón de selección de velocidad de la mecedora.

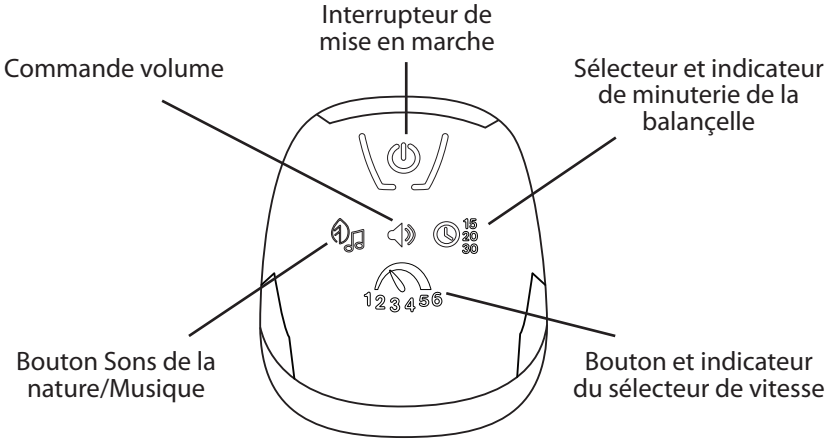


Toque el botón de sonidos de la naturaleza/música para comenzar la reproducción de sonidos de la naturaleza y música. Toque según sea necesario para seleccionar la canción o el sonido de la naturaleza que desea. Después de unos 20 minutos se apaga automáticamente.



Toque el interruptor de control de volumen según sea necesario para apagar o ajustar el volumen de la música y los sonidos de la naturaleza.

Utilisation du module de commande de la balançelle



Mettre l'interrupteur en position marche pour activer le module de commande de la balancelle.

1 2 3 4 5 6

La fonction du sélecteur de vitesse offre 6 réglages de vitesse et la position d'arrêt (position OFF). Pour lancer la fonction de balancelle, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le graphique à barres du voyant LED affiche le réglage souhaité.

Lors du changement du réglage de la vitesse durant le mouvement de balancement, le graphique à barres du voyant LED clignotera pendant cinq secondes au cours de l'ajustement de la vitesse. Une fois le temps de balancement terminé, la balançoire s'arrête et les voyants LED du sélecteur de vitesse et de la minuterie s'éteignent (position OFF).



Use the Swing Timer Select function to turn OFF the swing automatically. Touch the button to sequence to the desired timer setting of 15, 20, or 30 minutes. The three LEDs above the button indicate the selected time period. If you do not select a timer setting (all LEDs are OFF), the unit uses a default time of 15 minutes for auto-shutoff. To use the swing function after auto-shutoff, either press the Swing Timer Select button or the Speed Selector button.



Touch the Nature Sounds/Music button to begin music and nature sounds playback. Touch as needed to select the desired nature sound or song. Auto-shutoff occurs after about 20 minutes.



Touch the Volume Control switch as needed to turn off or adjust the volume for music and nature sounds.



Utiliser la fonction minuterie de la balançoire pour l'arrêter automatiquement (position OFF). Appuyer sur le bouton pour régler la séquence sur le réglage de la minuterie souhaité de 15, 20, ou 30 minutes. La durée voulue est indiquée par l'un des trois voyants LED au-dessus du bouton. Si aucun réglage n'est sélectionné (toutes les LED étant sur OFF), l'appareil se règle tout seul sur une durée par défaut de 15 minutes avant l'arrêt automatique. Pour utiliser la fonction balançoire après arrêt automatique, appuyer sur la minuterie de la balançoire, ou tourner le sélecteur de vitesse.



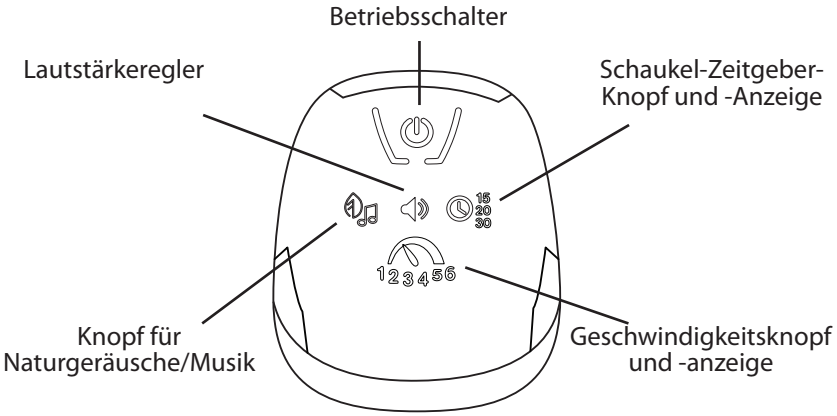
Appuyer sur le bouton Sons de la nature/Musique pour commencer la lecture de la musique et des sons de la nature. Appuyer sur le bouton en fonction de vos envies pour sélectionner le son de la nature ou la musique souhaités. La fonction s'arrête automatiquement au bout d'environ 20 minutes.



Appuyer sur le bouton du volume pour obtenir le volume désiré ou éteindre la musique et les sons de la nature.

DEUTSCH

Benutzung des Schaukelmoduls



Durch Berühren des Betriebsschalters wird das Steuermodul der Tragbaren Babyschaukel angeschaltet.



Die Geschwindigkeitsauswahl bietet 6 verschiedene Geschwindigkeiten sowie die AUS-Position. Die LEDs leuchten in Folge und im Balkendiagramm-Modus. Den Knopf drücken bis das blinkende LED-Balkendiagramm die gewünschte Einstellung anzeigt, um die Tragbare Babyschaukel-Funktion in Betrieb zu nehmen.

Wenn die Geschwindigkeitseinstellung während der Schaukelbewegung geändert wird, blinkt das LED-Balkendiagramm während der Geschwindigkeitsanpassung fünf Sekunden lang. Wenn der Tragbare Babyschaukel-Zeitgeber abläuft, hält die Tragbare Babyschaukel an und die LEDs des Geschwindigkeitsknopfes und des Zeitgebers schalten sich AUS.



Über den Schaukel-Zeitgeber eine Schaukelzeit auswählen, wenn gewünscht wird, dass sich die Schaukel automatisch AUSSCHALTET. Den Knopf wiederholt drücken bis die gewünschte Zeit von 15, 20 oder 30 Minuten eingestellt ist. Die drei LEDs über dem Knopf zeigen die gewählte Zeitdauer an. Wenn keine Zeiteinstellung gewählt wurde (alle LEDs sind AUS), schaltet sich die Schaukel nach der Standardzeit von 15 Minuten automatisch ab. Um die Tragbare Babyschaukel-Funktion zu verwenden, nachdem sie sich automatisch ausgeschaltet hatte, entweder den Zeitgeber-Knopf der Tragbaren Babyschaukel oder den Geschwindigkeitsknopf drücken.



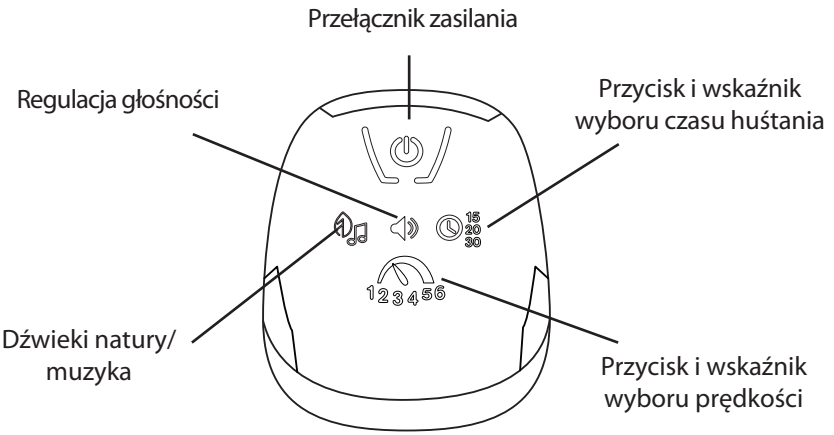
Den Knopf für Naturgeräusche/Musik drücken, um die Wiedergabe für Musik bzw. Naturgeräusche abzuspielen. Drücken Sie den Knopf nach Bedarf, um das gewünschte Naturgeräusch oder Lied auszuwählen. Nach zirka 20 Minuten schaltet sich die Musik automatisch aus.



Drücken Sie den Lautstärkeschalter, um die Lautstärke der Musik und Naturgeräusche stumm zu schalten oder einzustellen.

POLSKI

Używanie modułu sterowania huśtawką



Dotknąć przełącznika zasilania, aby włączyć moduł sterowania huśtawką.

Funkcja Speed Selector zapewnia 6 ustawień prędkości i OFF. Diody LED działają sekwencyjnie iw trybie wykresu słupkowego. Aby uruchomić funkcję wachlowania, dotykaj przycisku, aż migający wykres słupkowy LED wyświetli żądane ustawienie.

Podczas zmiany ustawienia prędkości w trakcie ruchu huśtawki, wskaźnik słupkowy LED będzie migał przez pięć sekund podczas regulacji prędkości. Gdy upłynie wybrany czas, huśtawka zatrzyma się, a diody LED wyboru prędkości i czasu zgasną.



Aby automatycznie wyłączyć huśtawkę, należy użyć ustawień czasu huśtawki. Naciskając przycisk, wybrać żądane ustawienie czasu 15, 20 lub 30 minut. Trzy diody LED powyżej przycisku wskazują wybrany czas. Jeśli nie wybrano ustawienia czasu (wszystkie diody LED są wyłączone), urządzenie używa domyślnego czasu 15 minut, po upływie którego automatycznie się wyłączy. Aby użyć funkcji huśtawki po automatycznym wyłączeniu, nacisnąć przycisk wyboru czasu huśtawki lub przycisk wyboru prędkości.



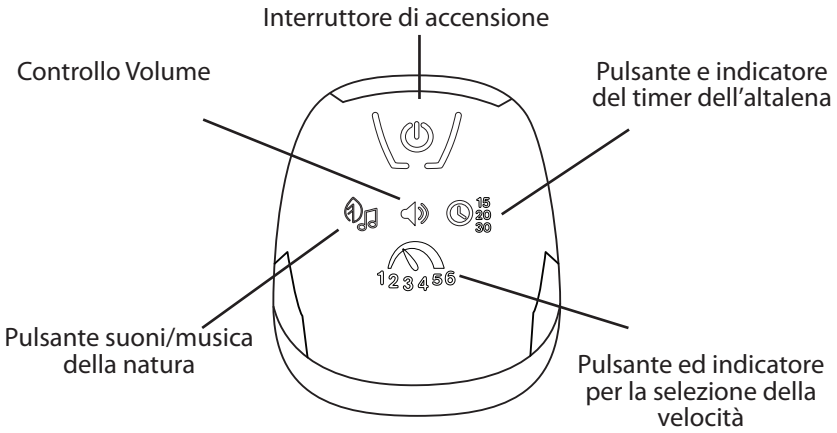
Dotknąć przycisku dźwięków natury/muzyki, aby rozpocząć odtwarzanie muzyki i dźwięków natury. Dotykać do momentu wybrania żądanego dźwięku natury lub utworu. Automatyczne wyłączenie następuje po około 20 minutach.



Dotykać przełącznika regulacji głośności do momentu wyłączenia lub regulacji głośności muzyki i dźwięków natury.

ITALIANO

Usare il modulo di controllo dell'altalena



Toque a chave de alimentação para acionar o módulo de controle do balanço.

1 2 3 4 5 6

A função Seletor de velocidade fornece 6 configurações de velocidade e OFF (desligado). Os LEDs funcionam sequencialmente e no modo gráfico da barra. Para iniciar a função do balanço, toque o botão até o gráfico da barra de LED piscante exibir a configuração desejada.

Ao alterar a configuração da velocidade durante o movimento do balanço, o gráfico da barra do LED piscará por cinco segundos durante o ajuste da velocidade. Quando o temporizador do balanço expirar, o balanço irá parar e o Seletor de velocidade e os LEDs do temporizador serão desligados.



Use a função de seleção do temporizador do balanço para desligar o balanço automaticamente. Toque o botão na sequência de acordo com a configuração desejada do temporizador de 15, 20 ou 30 minutos. Os três LEDs acima do botão indicam o período selecionado. Caso você não selecione uma configuração de temporizador (todos os indicadores desligados), a unidade usa o tempo padrão de 15 minutos para o desligamento automático. Para usar a função de balanço após o desligamento automático, pressione o botão seletor de velocidade.

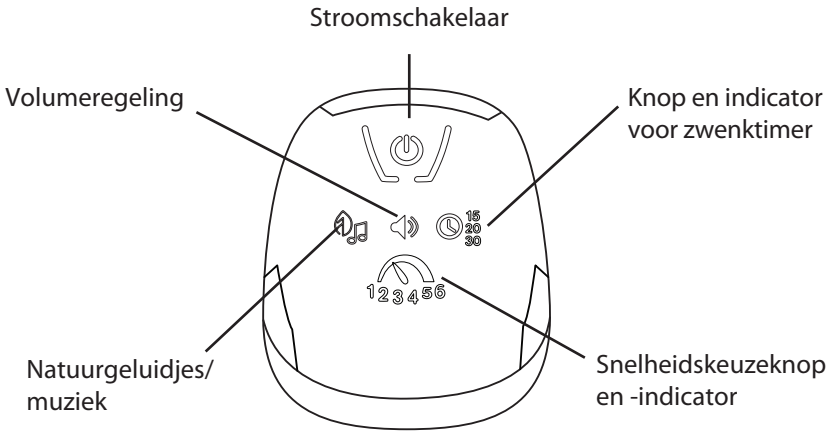


Toque o botão música/sons da natureza para iniciar a reprodução da música e dos sons da natureza. Toque conforme necessário para selecionar o som da natureza ou música desejada. O desligamento automático ocorre após cerca de 20 minutos.



Toque a chave de controle de volume conforme necessário para desligar ou ajustar o volume para músicas e sons da natureza.

De zwenkmodule gebruiken



Druk op de aan/uit-schakelaar om de zwenkmodule aan te zetten.

De snelheidskeuzefunctie biedt 6 snelheidsinstellingen en UIT. De leds werken opeenvolgend en in staafdiagrammodus. Om de zwenkfunctie te starten, druk je op de knop totdat het knipperende led-staafdiagram de gewenste instelling weergeeft.

Als je de snelheidsinstelling tijdens de zwaaibeweging verandert, knippert het staafdiagram van de led gedurende vijf seconden tijdens het aanpassen van de snelheid. Als de zwenktimer afloopt, stopt de zwaaibeweging en gaan de leds voor snelheidskeuze en timer uit.



Selecteer de zwenktimer om de schommel automatisch uit te schakelen. Druk op de knop om naar de gewenste timerinstelling van 15, 20 of 30 minuten te gaan. De drie leds boven de knop geven de geselecteerde tijd aan. Als je geen timerinstelling selecteert (alle leds zijn UIT), gebruikt het apparaat een standaardtijd van 15 minuten voor automatische uitschakeling. Om de schommelfunctie te gebruiken na

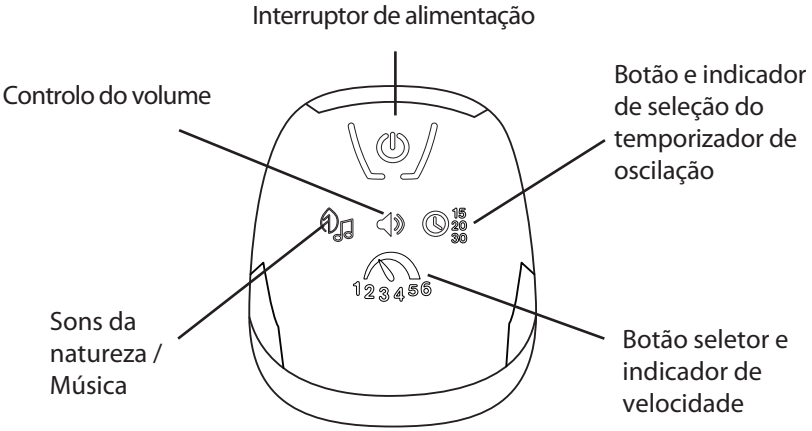


Druk op de knop Natuurgeluiden/Muziek om het afspelen van muziek en natuurgeluiden te starten. Druk opnieuw om het gewenste natuurgeluid of liedje te selecteren. Na ongeveer 20 minuten schakelt het apparaat automatisch uit.



Druk op de volumeregelaar om het volume voor muziek en natuurgeluiden uit te zetten of aan te passen.

Utilizar o módulo de controlo da oscilação



Toque no interruptor de Alimentação para ligar o Módulo de controlo da oscilação.

1 2 3 4 5 6

A função do Seletor de velocidade proporciona seis definições de velocidade e desligado. Os LED funcionam sequencialmente e no modo de gráfico de barras. Para iniciar a função de oscilação, toque no botão até que o gráfico de barras LED intermitente apresente a definição pretendida.

Quando altera a definição de velocidade durante o movimento de oscilação, o gráfico de barras LED pisca durante 5 s durante a regulação da velocidade. Quando o temporizador de oscilação termina, a oscilação para e os LED do seletor de velocidade e do temporizador apagam-se.



Utilize a função de Seleção do temporizador de oscilação para desligar o baloiço automaticamente. Toque no botão para sequenciar a definição do temporizador pretendida de 15 min, 20 min ou 30 min. Os três LED sobre o botão indicam o tempo selecionado. Se não selecionar uma definição do temporizador (todos os LED estão apagados), a unidade utiliza um tempo predefinido de 15 min para o desligamento automático. Para utilizar a função de oscilação após o desligamento automático, prima o botão de Seleção do temporizador de oscilação ou o botão de Seleção de velocidade.



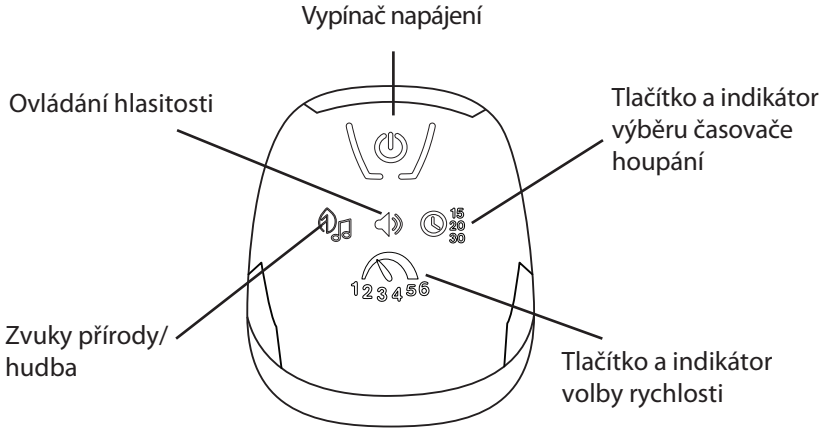
Toque no botão Sons da natureza / Música para iniciar a reprodução de música e sons da natureza. Toque conforme necessário para selecionar o som ou a música da natureza pretendida. O desligamento automático ocorre após cerca de 20 min.ou o botão de Seleção de velocidade.



Toque no botão de Controlo do volume conforme necessário para desligar ou regular o volume para música e sons da natureza.

Česky

Použití řídicího modulu houpačky



Dotykem vypínače napájení zapněte řídicí modul houpačky.

Funkce Výběru rychlosti (Speed Selector) nabízí 6 nastavení rychlosti a možnost VYPNUTO. LED kontrolky fungují sekvenčně a v režimu sloupcového grafu. Pro spuštění funkce houpání stiskněte tlačítko, dokud blikající LED sloupcový graf nezobrazí požadované nastavení.

Při změně rychlosti během houpání bude LED sloupcový graf blikat po dobu pěti sekund během úpravy rychlosti.
Po uplynutí časovače houpání se houpačka zastaví a LED kontrolky Výběru rychlosti a Časovače se VYPNOU.



Použijte funkci Časovače houpání (Swing Timer Select) pro automatické vypnutí houpání. Stiskněte tlačítko, abyste postupně nastavili požadovaný časovač na 15, 20 nebo 30 minut. Tři LED kontrolky nad tlačítkem označují zvolenou dobu houpání. Pokud nezvolíte žádné nastavení časovače (všechny LED kontrolky jsou VYPNUTÉ), jednotka použije výchozí dobu 15 minut pro automatické vypnutí. Pro opětovné spuštění houpání po automatickém vypnutí stiskněte buď tlačítko Časovače houpání, nebo tlačítko Výběru rychlosti.



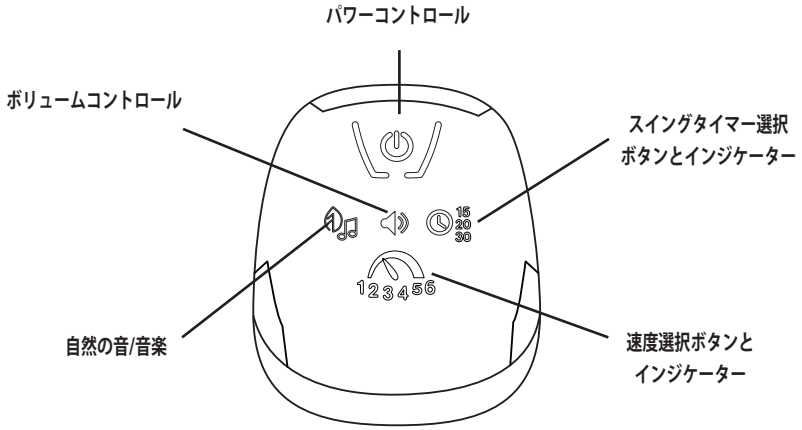
Stiskněte tlačítko Přírodní zvuky / Hudba (Nature Sounds/Music) pro spuštění přehrávání hudby a přírodních zvuků. Pro výběr požadovaného zvuku přírody nebo skladby stiskněte tlačítko opakovaně dle potřeby. Přehrávání se automaticky vypne přibližně po 20 minutách.



Dotykem přepínače Ovládání hlasitosti můžete podle potřeby vypnout nebo upravit hlasitost hudby a zvuků přírody.

日本語

スイングコントロールモジュールの使用



電源スイッチを押して、スイングコントロールモジュールを起動してください。

速度選択機能により、6つの速度設定とOFFを選択できます。LED は順番に、バーグラフモードで動作します。スイング機能を開始するには、フラッシング LED バーグラフが希望の設定を表示するまでボタンをタッチしてください。

スイング中に速度設定を変更すると、速度調整中にLEDバーグラフが5秒間点滅します。スイングタイマーが切れると、スイングは停止し、速度セレクターとタイマーの LED が消灯します。



スイングタイマー選択機能を使用して、スイングを自動的にオフにしてください。ボタンをタッチして、15分、20分、30分のいずれかの希望するタイマー設定に切り替えてください。ボタン上部の 3 つの LED は、選択した時間範囲を示します。タイマー設定を選択しない場合（すべての LED がOFFの場合）は、ユニットはデフォルトの 15分後に自動停止します。自動停止後にスイング機能を使用するには、スイングタイマー選択ボタンまたは速度選択ボタンを押してください。



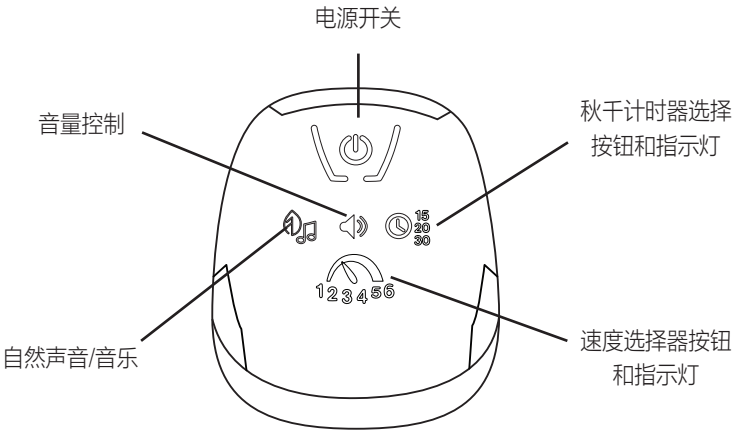
自然の音/音楽ボタンをタッチして、音楽と自然の音の再生を開始します。必要に応じてタッチして、ご希望の自然の音または曲を選択してください。約 20 分後に自動停止します。



音楽や自然の音をオフにしたりボリュームを調整したりするには、必要に応じて音量調節スイッチをタッチしてください。

中文

使用秋千控制模块



轻触电源开关为秋千控制模块供电。

速度选择器功能提供 6 档速度设置和关闭选项。LED 指示灯按顺序以条形图模式运行。要启动秋千功能，请轻触按钮，直到闪烁的 LED 条形图显示出所需的设置。

在秋千运动过程中更改速度设置时，LED 条形图将在速度调整期间闪烁 5 秒钟。调整。当秋千计时器到期时，秋千停止，速度选择器和计时器 LED 指示灯熄灭。



使用秋千计时器选择功能自动关闭秋千。轻触按钮可依次选择所需的 15、20 或 30 分钟计时器设置。按钮上方的三个 LED 指示灯将显示所选时间段。如未选择计时器设置（所有 LED 指示灯均关闭），设备将在 30 分钟（默认时间）后自动关闭。要在自动关闭后使用秋千功能，请按下秋千计时器选择按钮或速度选择器按钮。

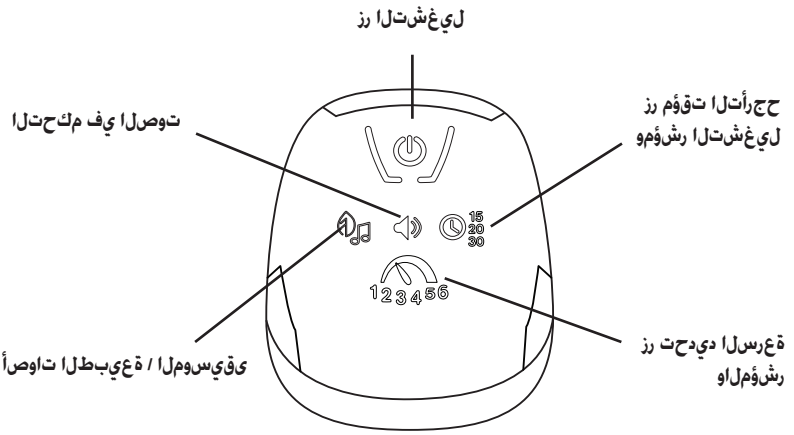


轻触自然声音/音乐按钮开始重播音乐和自然声音。根据需要轻触选择所需的自然声音或歌曲。约 20 分钟后自动关机。



根据需要触摸音量控制开关，关闭或调节音乐和自然声音的音量。

استخدام نموذج التحكم بالأرجوحة



اضغط على مفتاح الطاقة لتشغيل وحدة التحكم في الأرجوحة.



تتيح وظيفة تحديد السرعة 6 إعدادات للسرعة بالإضافة إلى وضع إيقاف التشغيل. تعمل مصابيح LED بالتتابع وفي وضع الرسم البياني الشريطي. لبدء وظيفة الأرجوحة، المس الزر حتى يظهر عرض الرسم البياني الشريطي المتنقل إلى الإعداد المطلوب.

عند تغيير إعداد السرعة أثناء حركة الأرجوحة، ستومض شريط الإضاءة LED لمدة خمس ثوانٍ أثناء تعديل السرعة. عندما ينتهي وقت المؤقت، يتوقف السرير، وتطفأ مصابيح LED الخاصة بمحدد السرعة والموقت.



اضغط على الزر لتحديد وقت المؤقت الرأسي للإيقاف التلقائي. تستخدم وظيفة المؤقت الرأسي للإيقاف التلقائي لإعداد الوقت المطلوب من 15 أو 20 أو 30 دقيقة. لإعداد الوقت المطلوب، اضغط على الزر بشكل متكرر حتى يتم تحديد الوقت المطلوب. إذا لم يتم الضغط على أي زر لفترة من الوقت، فسيتم إيقاف تشغيل الراديو تلقائيًا. (سيتم إطفاء مصابيح LED أثناء وضع الاستعداد). لإعادة تشغيل الراديو، اضغط على زر تحديد الوقت المؤقت الرأسي للإيقاف التلقائي أو زر تحديد السرعة.

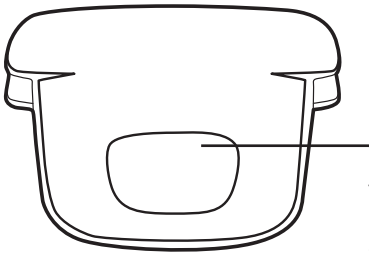


اضغط على زر الأصوات المطبوعة/الموسيقى لبدء تشغيل الموسيقى. تستخدم الأصوات المطبوعة لتشغيل أصوات الطيور المغردة. اضغط بسرعة على زر الأصوات المطبوعة/الموسيقى لتحديد الصوت المطلوب. يتم إيقاف تشغيل الراديو تلقائيًا بعد 20 دقيقة.



اضغط على مفتاح التحكم في الصوت بسرعة لإيقاف تشغيل الراديو مؤقتًا. اضغط على زر الأصوات المطبوعة/الموسيقى لاستئناف الصوت.

Using the Vibration Unit • Uso de la unidad de vibración
Utilisation du module Vibration • Verwendung der Vibrationseinheit
Obsługa modułu wibracyjnego • Utilizzare l'unità vibrazione
De trileenheid gebruiken • Utilização da unidade de vibração
Použití vibrační jednotky
バイブレーションユニットの使用について
震动盒的使用 • استخدام وحدة الاهتزاز



Vibration ON/OFF button
Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)
Interrupteur Vibrations ON/OFF
EIN-AUS-Schalter für die Vibrationseinheit (ON/OFF)
Przycisk WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA wibracji
Interruttore vibrazione ON/OFF
AAN/UIT-knop trilfunctie
Botão Ligar/Desligar da vibração
Tlačítko zapnutí/vypnutí vibrace
バイブレーションON/OFFボタン
震动开/关按钮
زر تشغيل/إيقاف الاهتزاز

To use the vibration function: Push the button to turn on or turn off the vibe unit.

Para utilizar la función de vibración: Pulsa el botón para encender o apagar la unidad de vibración.

Utilisation de la fonction vibrations: Poussez le bouton pour allumer ou éteindre le boîtier à vibrations.

So verwenden Sie die Vibrationsfunktion: Drücken Sie denKnopf um die Vibrationseinheit ein- oder auszuschalten.

Aby uzyc funkcji wibracji: Nacisnac przycisk, aby właczyc lub wyłaczyc moduł wibracyjny.

Per utilizzare la funzione vibrazione: Premere il pulsante peraccendere e spegnere il dispositivo di vibrazione.

De trilfunctie gebruiken: Druk op de knop om de trilfunctie aan of uit te zetten.

Para utilizar a função de vibração: prima o botão para ligar ou desligar a unidade de vibração.

Pro použití vibrační funkce: stiskněte tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí vibrační jednotky.

バイブレーション機能を使用するには、ボタンを押してバイブレーションユニットの電源を入れるか切ってください。

使用震动功能：按下该按钮即可开启或关闭震动盒。

لاستخدام وظيفة الاهتزاز: اضغط على الزر لتشغيل أو إيقاف وحدة الاهتزاز.

FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1 this device may not cause harmful interference, and

2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et

2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

ATTENTION : Toute modification apportée à cet appareil, sans consentement explicite des responsables conformité, est susceptible d'annuler le droit d'usage de cet appareil.

REMARQUE : Cet article a été testé et déclaré conforme aux exigences requises pour les appareils numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation chez des particuliers. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio.

Nous ne pouvons garantir la non-interférence pour une installation donnée. Lorsque vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception radio ou télévision, vous pouvez vérifier ces interférences en éteignant et rallumant l'appareil. Dans ce cas, essayez une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil et le récepteur.
- Raccordez le matériel à une prise hors-circuit connexion de ce récepteur.
- Adressez-vous au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision.

ingenuity™

Find us on Facebook and Instagram @ingenuitybaby

Retrouvez-nous sur Facebook et Instagram @ingenuitybaby

Toys • Activity Gyms • Bouncers • Rockers • Swings • Bassinets • Playards • High chairs • Booster Seats

Jouets • Gymnase Activité • Transat • Balancelle • Balancelle • Berceau • Parc de jeu • Chaise Haute • Chaise Haute À Installer Sur Une Chaise

ingenuitybaby.com

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR kids2™ KidsII® ©2026 KIDS2, LLC. www.kids2.com/help
KIDS2, LLC. ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190
IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR
KIDS2 CANADA CO. PO BOX 54059, RPA LAWRENCE PLAZA, TORONTO, ON. M6A 3B7
KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855
KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081
KIDS2 UK LTD. GROUND FLOOR, SUITE A1A, BREAKSPEAR PARK, BREAKSPEAR WAY, HEMEL HEMPSTEAD, HP2 4TZ • +44 01582 816 080
KIDS2 EUROPE BV 5 KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934
KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292 - 8488
MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • WYPRODUKOWANO W CHINACH • PRODOTTO IN CINA



EN • ES • FR • DE • PL • IT • NL • PT • CS • JA • ZH • AR • 11791_000_IS072726